

NEDERLANDS

Conceptronic CB100S24S & CB100S48S

Snelstartgids

Gefeliciteerd met uw nieuwe Conceptronic 24/48-poorts 10/100 Mbps Smart switch.

In deze snelstartgids vindt u stap-voor-stap instructies voor de installatie van de Conceptronic 24/48-poorts 10/100 Mbps Smart switch.

Bij problemen kunt u het beste naar onze **support-site** gaan (www.conceptronic.net - klik op 'Support'). Daar vindt u een database met veel gestelde vragen (FAQ).

Als u een vraag over dit product heeft die niet op onze website wordt beantwoord, kunt u ons gerust e-mailen op support@conceptronic.net.

Ga voor meer informatie over Conceptronic producten naar de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

1. Inhoud verpakking

U vindt de volgende items in de verpakking van de Conceptronic Web Smart switch:

- Conceptronic 24/48-poorts 10/100 Mbps Smart Switch (in deze snelstartgids aangeduid als 'de switch').
- Netsnoer
- DCE RS-232 consolekabel
- Switch montageset (2 hoeksteunen met schroeven)
- 4 rubberen voetjes
- Product-cd
- Deze snelstartgids

2. Aansluitcomponenten

Hieronder ziet u een korte beschrijving van de aansluitcomponenten van de switch.

CB100S24S

- 24x 10/100 Mbps BASE-T poorten.
- 2x SFP-poorten, rechter zijkant.**
- 4x 1000 BASE-T poorten, rechter zijkant.**
- 1x DCE RS-232 DB-9 poort (vrouwelijk).
- 1x Lichtnet aansluiting, achterkant.
- Aan/uit- en console-lampjes.
- Link/ACT/snelheid-lampjes voor elke poort.



[CB100S24S]

- ** Wanneer de SFP-transceiver een verbinding legt, wordt de bijbehorende 10/100/1000 BASE-T poort van de switch uitgeschakeld.

NEDERLANDS

CB100S48S

- 48x 10/100 Mbps BASE-T poorten.
- 2x SFP poorten, rechter zijkant.**
- 4x 1000 BASE-T poorten, rechter zijkant.**
- 1x DCE RS-232 DB-9 poort (vrouwelijk), achterkant van de switch.
- 1x Lichtnetaansluiting, achterkant.
- Aan/uit- en console-lampjes.
- Link/ACT/snelheid-lampjes voor elke poort.



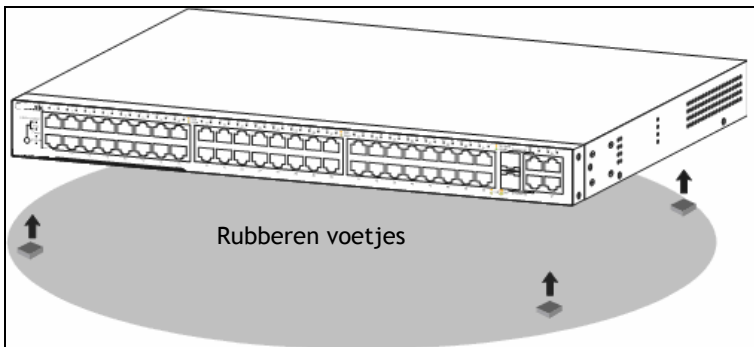
[CB100S48S]

- ** Wanneer de SFP-transceiver een verbinding legt, wordt de bijbehorende 10/100/1000 BASE-T poort van de switch uitgeschakeld.

3. Switch installeren

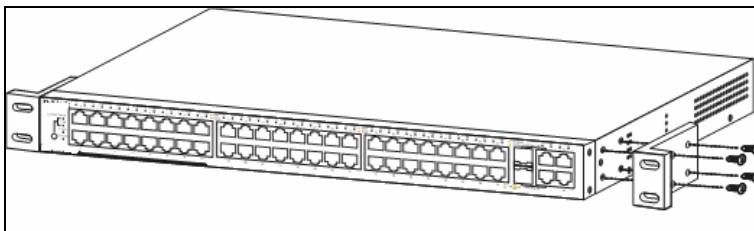
3.1 Switch installeren voor gebruik op bureau of boekenplank

Als u de switch op een bureau of plank wilt zetten, plakt u de meegeleverde rubberen voetjes op de vier hoeken aan de onderkant van de switch. Dit is nodig om voldoende ventilatieruimte te creëren tussen de switch en het oppervlak waarop deze is geplaatst.



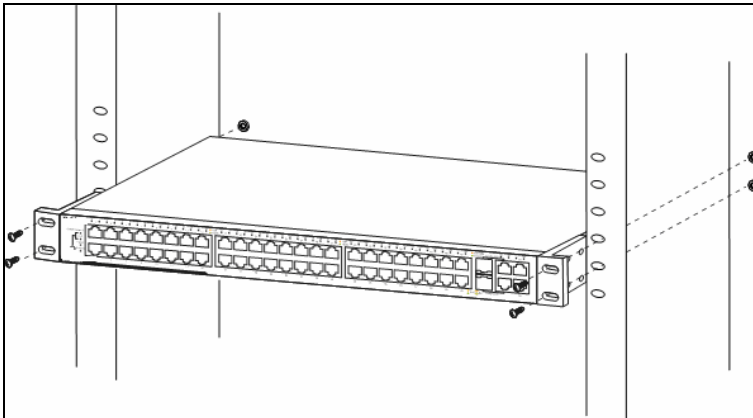
3.2 Switch installeren in een rack

De switch kan in een standaard 19" rack worden geplaatst. Zie de volgende afbeeldingen.



Bevestig de hoeksteunen met de meegeleverde schroeven aan de switch. Nadat de steunen stevig zijn bevestigd, kunt u de switch in een standaard rack monteren, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

NEDERLANDS



Let op: Als u een systeem in een rack zet, kan het rack omvallen als er geen stabilisators aan de voorkant en de zijkant zijn gemonteerd; dit kan tot schade leiden en onder bepaalde omstandigheden lichamelijk letsel veroorzaken. Plaats dus altijd eerst de stabilisators voordat u componenten in het rack zet. Wanneer een rack meer componenten bevat, moet u er nooit meer dan één tegelijk uitschuiven over de geleiders. Door het gewicht van meer componenten kan het rack omvallen wat tot lichamelijk letsel kan leiden.

3.3 Netsnoer aansluiten

Sluit het netsnoer aan op de lichtnetingang van de switch en doe de stekker in een stopcontact. Wanneer de switch wordt aangezet, knipperen de lampjes even. Dit geeft aan dat het systeem wordt gereset.

NB: Verwijder bij stroomuitval de stekker van de switch uit het stopcontact. Sluit de switch weer op het lichtnet aan wanneer er weer stroom is.

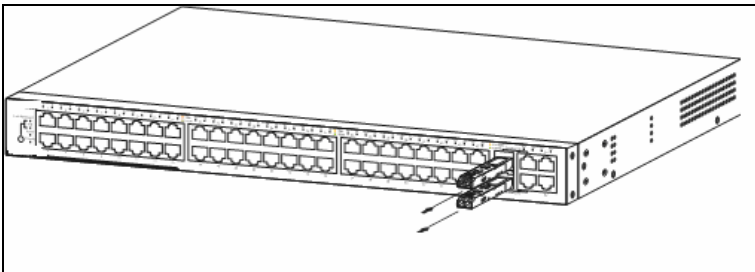
4. De SFP-poorten installeren

De Managed Web Smart Switches van Conceptronic zijn uitgerust met SFP (Small Form Factor Portable) poorten waarop een transceiver voor optische glasvezelkabel kan worden aangesloten om een (lange-afstand) gigabitverbinding met andere netwerkapparaten te realiseren.

De SFP-poorten ondersteunen full-duplex gegevensuitwisseling, beschikken over automatische onderhandeling en zijn geschikt voor gebruik met de volgende transceivers:

- INFINEON / V23818-K15-B57 (1000BASE-LX) 1310nm
- INFINEON / V23818-K305-B57 (1000BASE-SX) 850nm
- Finisar / FTRJ-1319-7D (1000BASE-LX) 1310nm
- CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L (Single Mode 100BASE-FX) 1310nm
- CT-0155NSP-MB2L (Multi Mode 100BASE-FX) 1310nm

Zie de onderstaande afbeelding voor installatie van de SFP-poorten in de switch.

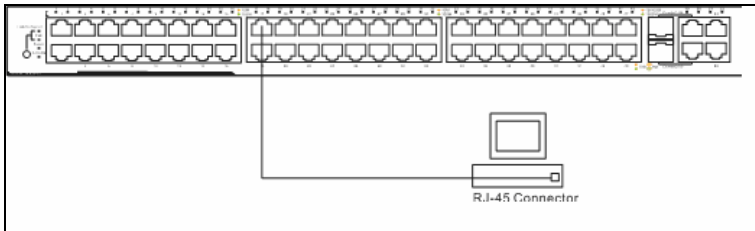


5. Switch aansluiten

5.1 Switch naar End Node

"End nodes" zijn onder meer pc's met een 10, 100 or 1000 Mbps RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet netwerkkaart (NIC) en de meeste routers. End nodes worden op de switch aangesloten via een UTP/STP kabel, categorie 3, 4 of 5 (twisted-pair). End nodes kunnen op alle poorten van de switch worden aangesloten.

NB: Alle 10/100/1000 Mbps NWay Ethernet poorten ondersteunen zowel MDI-II als MDI-X verbindingen.



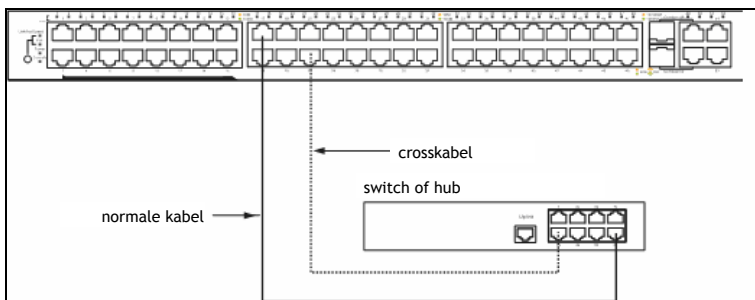
De Link/Act lampjes van elke UTP-poort lichten groen of amber op wanneer de verbinding in orde is. Als een lampje knippert, worden er gegevenspakketten verzonden via de bijbehorende poort.

NEDERLANDS

5.2 Switch naar hub of andere switch

Deze verbindingen kunnen op verschillende manieren worden gerealiseerd met normale kabels:

- Een 10BASE-T hub of switch kan op de switch worden aangesloten via een UTP/STP kabel, categorie 3, 4 of 5 (twisted-pair).
- Een 100BASE-T hub of switch kan op de switch worden aangesloten via een UTP/STP kabel, categorie 5 (twisted-pair).
- Een 1000BASE-T hub of switch kan op de switch worden aangesloten via een UTP/STP kabel, categorie 5e (twisted-pair).
- Een andere switch met ondersteuning voor glasvezelkabel kan op de SFP-poorten van de switch worden aangesloten via een optische glasvezelkabel.



NB: Wanneer een SFP-transceiver een verbinding legt, wordt de bijbehorende 10/100/1000 BASE-T poort van de switch uitgeschakeld.

Wanneer de switch goed is geïnstalleerd, kunt u hem configureren, de status van de indicatielampjes controleren en statistische informatie grafisch in beeld brengen met een internetbrowser. U kunt ook de seriële aansluiting (RS-232) met een RS-232 crosskabel op een computer of terminal aansluiten om de fabrieksinstellingen te herstellen.

NB: Zie voor meer informatie over het configureren van de switch de **Gebruiksaanwijzing** (beschikbaar in Engels (**User Manual**) en Spaans) op de meegeleverde product-cd.

ENGLISH

Conceptronic CB100S24S & CB100S48S
Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic 24/48 Ports 10/100Mbps Smart switch .**

This Quick Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic 24/48 Ports 10/100Mbps Smart switch.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

1. Package contents

The following items are present in the package of the Conceptronic Web Smart switch:

- Conceptronic 24/48 Ports 10/100Mbps Smart Switch (described as 'switch' in this guide).
- AC Power cable
- DCE RS-232 console cable
- Switch Mounting Kit (2 brackets with screws)
- 4 rubber product-feet
- Product CD-ROM
- This Quick Installation Guide

2. Switch connection components

Below you will find a short description of the connection components of the switches.

CB100S24S

- 24x 10/100Mbps BASE-T ports.
- 2x SFP ports, located on the right side. **
- 4x 1000BASE-T ports, located on the right side. **
- 1x Female DCE RS-232 DB-9 console port.
- 1x AC Power connection, located on the backside of the switch.
- Power & Console LED's.
- Link/Act/Speed LED's for each port.



[CB100S24S]

- ** When the SFP transceiver acquires a link, the associated integrated 10/100/1000BASE-T port is disabled.

ENGLISH

CB100S48S

- 48x 10/100Mbps BASE-T ports.
- 2x SFP ports, located on the right side. **
- 4x 1000BASE-T ports, located on the right side. **
- 1x Female DCE RS -232 DB-9 console port, located on the backside of the switch.
- 1x AC Power connection, located on the backside of the switch.
- Power & Console LEDs.
- Link/Act/Speed LEDs for each port.



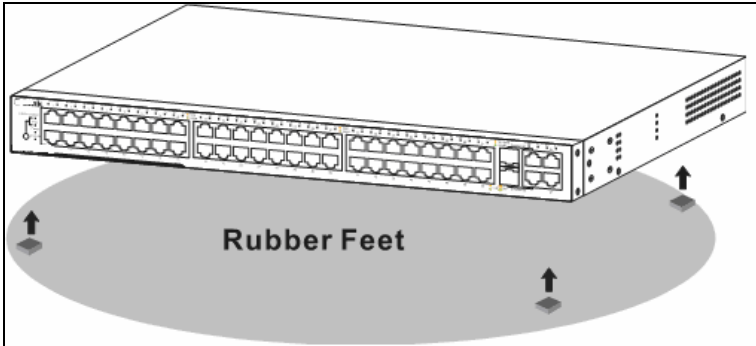
[CB100S48S]

- ** When the SFP transceiver acquires a link, the associated integrated 10/100/1000BASE-T port is disabled.

3. Switch installation

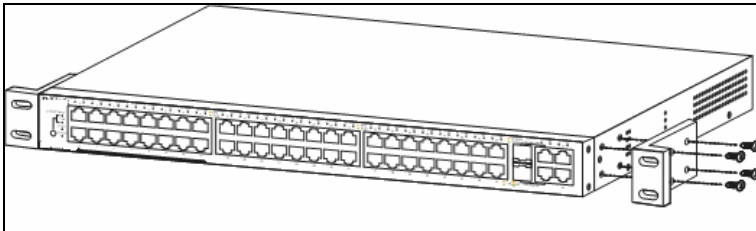
3.1 Installing the switch for desktop or shelf use

When installing the switch on a desktop or shelf, the rubber feet included with the switch should be attached to the bottom. Attach these rubber feet on the bottom at each corner of the switch. This will allow enough ventilation space between the switch and the surface the switch is placed on.



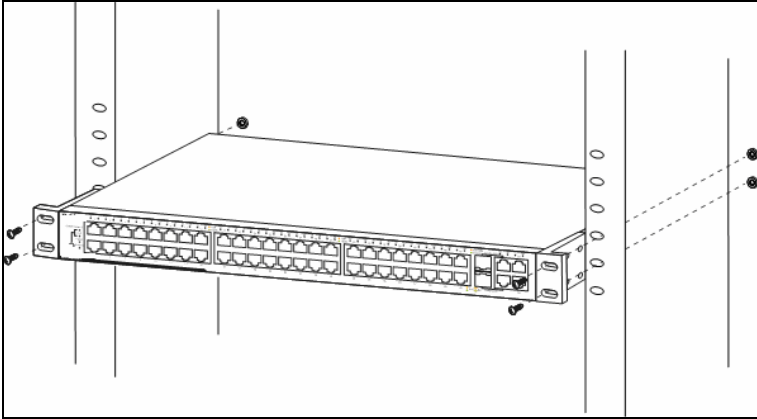
3.2 Installing the switch in a rack

The switch can be mounted in a standard 19" rack. Use the following images to guide you.



Fasten the mounting brackets to the switch using the screws provided. With the brackets attached securely, you can mount the switch in a standard rack as shown in the next figure.

ENGLISH



Warning: Installing systems in a rack without the front and side stabilizers installed could cause the rack to tip over, potentially resulting in bodily injury under certain circumstances. Therefore, always install the stabilizers before installing components in the rack. After installing components in a rack, do not pull more than one component out of the rack on its slide assemblies at one time. The weight of more than one extended component could cause the rack to tip over and may result in injury.

3.3 Connecting the AC power cable

Plug one end of the AC power cable into the power connector of the switch and the other end into a free wall outlet.

After the switch is powered on, the LED indicators will momentarily blink. This blinking of the LED indicators represents a reset of the system.

Note: In the event of a power failure, unplug the switch. When power has resumed, plug the switch back in.

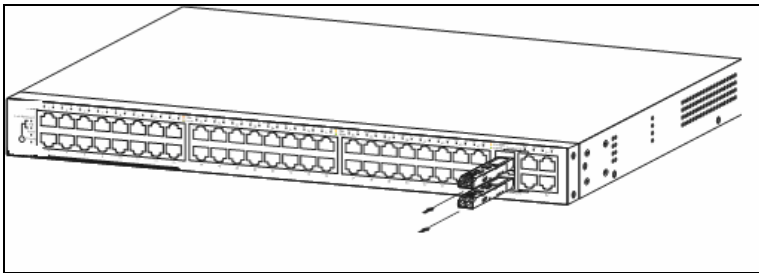
4. Installing the SFP ports

The Conceptronic Managed Web Smart Switches are equipped with SFP (Small Form Factor Portable) ports, which can be used with fiber-optical transceiver cabling, in order to uplink various other networking devices for a gigabit link that may span great distances.

These SFP ports support full-duplex transmissions, have auto-negotiation and can be used with the following transceivers:

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--------|
| • INFINEON / V23818-K15-B57 | (1000BASE-LX) | 1310nm |
| • INFINEON / V23818-K305-B57 | (1000BASE-SX) | 850nm |
| • Finisar / FTRJ-1319-7D | (1000BASE-LX) | 1310nm |
| • CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L | (Single Mode 100BASE-FX) | 1310nm |
| • CT-0155NSP-MB2L | (Multi Mode 100BASE-FX) | 1310nm |

See the figure below for installing the SFP ports in the switch.

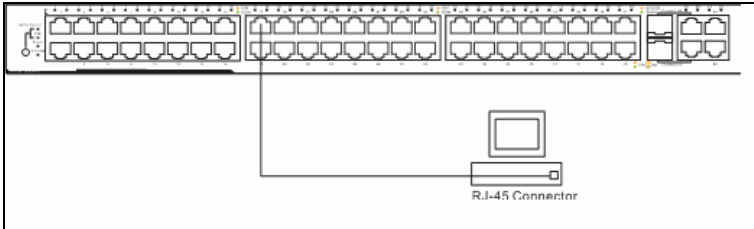


5. Connecting the switch

5.1 Switch to End Node

End nodes include PCs outfitted with a 10, 100 or 1000 Mbps RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet Network Interface Card (NIC) and most routers. An end node can be connected to the switch via a twisted-pair Category 3, 4, or 5 UTP/STP cable. The end node should be connected to any of the ports of the switch.

Note: All 10/100/1000Mbps NWay Ethernet ports can support both MDI-II and MDI-X connections.



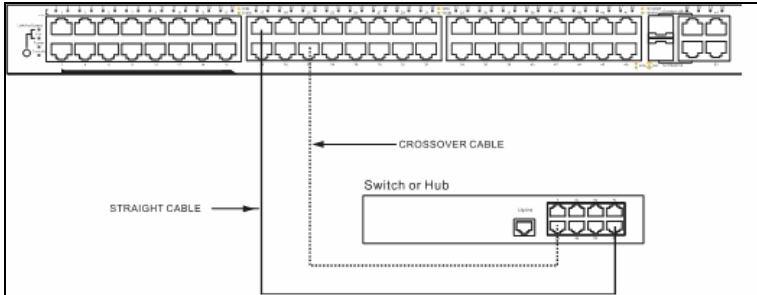
The Link/Act LEDs for each UTP port will light green or amber when the link is valid. A blinking LED indicates packet activity on that port.

ENGLISH

5.2 Switch to hub or other switch

These connections can be accomplished in a number of ways using a normal cable:

- A 10BASE-T hub or switch can be connected to the switch via a twisted-pair Category 3, 4 or 5 UTP/STP cable.
- A 100BASE-TX hub or switch can be connected to the switch via a twisted-pair Category 5 UTP/STP cable.
- A 1000BASE-T switch can be connected to the switch via a twisted pair Category 5e UTP/STP cable.
- A switch supporting a fiber-optic uplink can be connected to the switch's SFP ports via fiber-optic cabling.



Note: When the SFP transceiver acquires a link, the associated integrated 10/100/1000BASE-T port is disabled.

After you have successfully installed the switch, you can configure the switch, monitor the LED panel, and display statistics graphically using a web browser. Or, you can connect the RS-232 serial to a computer or terminal with a crossover RS-232 cable for loading factory reset purpose.

Note: For more information of configuring the switch, refer to the 'User Manual' (available in English and Spanish) on the included Product CD-ROM.

ESPAÑOL

CB100S24S y CB100S48S de Conceptronic
Guía de instalación rápida

**Felicidades por la compra de su
Smart switch de 10/100Mbps y 24/48 puertos de Conceptronic**

Esta Guía de instalación rápida le indica detalladamente cómo instalar el Smart switch de 10/100Mbps y 24/48 puertos de Conceptronic.

Si se producen problemas, le aconsejamos que consulte a nuestro **servicio técnico** (en www.conceptronic.net y haga clic en "Support". Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ).

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: apoyo@conceptronic.net.

Si desea más información sobre los productos de Conceptronic, consulte nuestro sitio web: www.conceptronic.net

1. Contenido del paquete

El paquete del Web Smart switch de Conceptronic incluye los elementos siguientes:

- Smart switch de 10/100Mbps y 24/48 puertos de Conceptronic (denominado "switch" en esta guía).
- Cable de alimentación AC
- Cable de consola DCE RS-232
- Kit de montaje del switch (2 soportes con tornillos)
- 4 peanas de goma de fijación del producto
- CD-ROM del producto
- Esta guía de instalación rápida

2. Componentes de conexión del switch

A continuación enumeramos brevemente los componentes de conexión de los switches.

CB100S24S

- 24 puertos BASE-T de 10/100Mbps
- 2 puertos SFP, ubicados en la parte derecha**
- 4 puertos 1000BASE-T, ubicados en la parte derecha**
- 1 puerto consola DB-9 hembra DCE RS-232
- 1 conexión de alimentación AC, ubicada en la parte trasera del switch
- LEDs de encendido y consola
- LEDs Link/Act/Velocidad para cada puerto



[CB100S24S]

- ** Cuando el transceptor SFP incorpore un enlace, el puerto 10/100/1000BASE-T asociado integrado quedará desactivado.

ESPAÑOL

CB100S48S

- 48 puertos BASE-T de 10/100Mbps
- 2 puertos SFP, ubicados en la parte derecha**
- 4 puertos 1000BASE-T, ubicados en la parte derecha**
- 1 puerto consola DB-9 hembra DCE RS-232, ubicado en la parte trasera del switch
- 1 conexión de alimentación AC, ubicada en la parte trasera del switch
- LEDs de encendido y consola
- LEDs Link/Act/Velocidad para cada puerto



[CB100S48S]

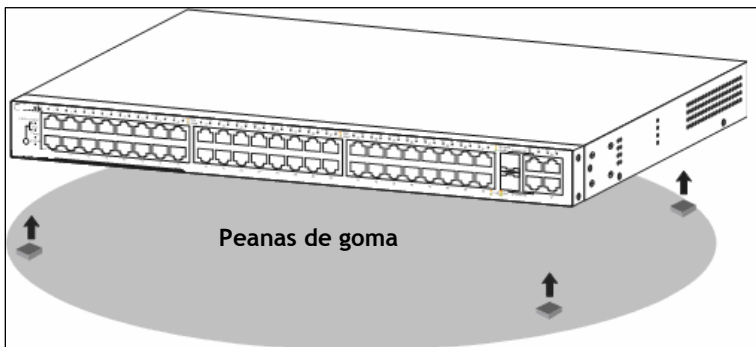
- ** Cuando el transceptor SFP incorpore un enlace, el puerto 10/100/1000BASE-T asociado integrado quedará desactivado.

3. Instalación del switch

3.1 Instalación del switch para su uso en un escritorio o en un estante

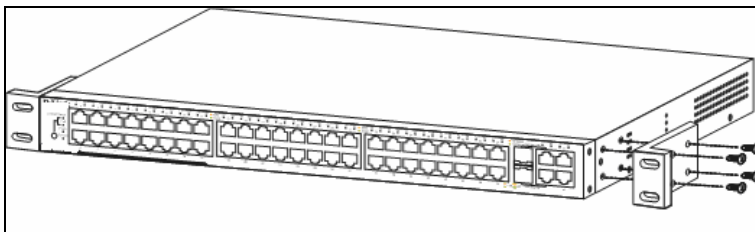
Cuando instale el switch en un escritorio o en un estante, deberá colocar y adherir las peanas de goma que incluye el producto en la parte inferior de cada esquina del switch.

Así dejará suficiente espacio de ventilación entre el switch y la superficie sobre la que reposa.

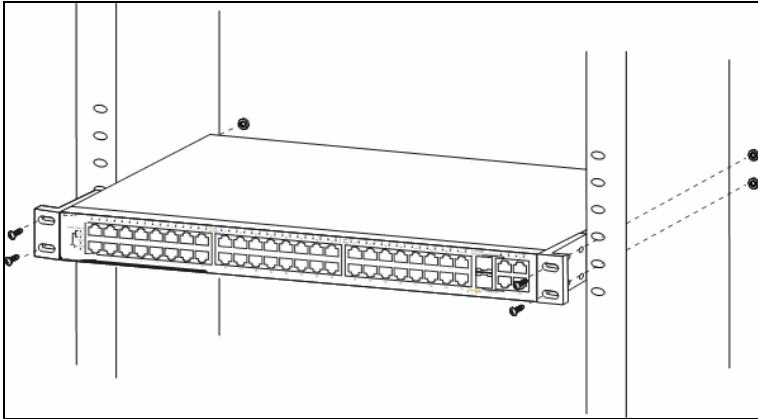


3.2 Instalación del switch en un rack

El switch puede instalarse en un rack estándar de 19". Consulte la ilustración siguiente a modo de orientación.



Ajuste los soportes de fijación al switch utilizando los tornillos que incluye el producto. Una vez fijados los soportes de forma segura, podrá montar el switch en un rack estándar tal y como muestra la ilustración siguiente.



Atención: Instalar sistemas en un rack sin haber montado primero los estabilizadores frontal y lateral podría hacer que el rack volcase y provocar lesiones en determinadas situaciones. Por tanto, monte siempre los estabilizadores antes de instalar componentes en un rack. Una vez instalados los componentes, no saque del rack más de un componente al mismo tiempo por las juntas deslizantes. El peso de varios componentes de grandes dimensiones podría hacer que el rack volcase y provocar lesiones.

3.3 Conectar el cable de alimentación AC

Enchufe uno de los extremos del cable de alimentación AC en un conector de alimentación del switch y el otro extremo, a una toma libre de pared.

Una vez encendido el switch, los LEDs parpadearán unos instantes, lo cual indica que el sistema se está reiniciando.

Nota: En caso de que se produzca un corte de corriente, desenchufe el switch. Una vez recuperada la corriente, vuelva a enchufarlo.

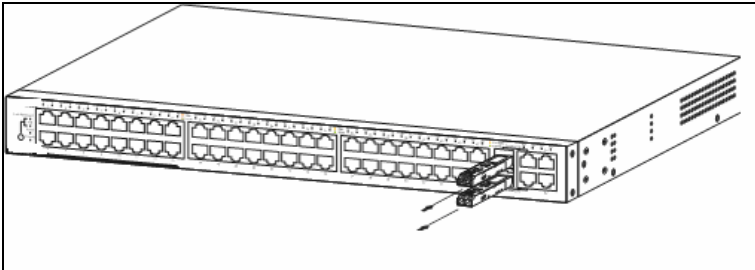
4. Instalación de los puertos SFP

Los conectores Web Smart Switches de Conceptronic están equipados con puertos SFP (*Small Form Factor Portable*), que pueden utilizarse con cableado de fibra óptica del transceptor para realizar enlaces ascendentes con otros dispositivos de red y obtener un enlace gigabit capaz de abarcar grandes distancias.

Estos puertos SFP son compatibles con transmisiones full-duplex, tienen autonegociación y pueden utilizarse con los transceptores siguientes:

- INFINEON / V23818-K15-B57 (1000BASE-LX) 1310 nm
- INFINEON / V23818-K305-B57 (1000BASE-SX) 850 nm
- Finisar / FTRJ-1319-7D (1000BASE-LX) 1310 nm
- CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L (modo individual 100BASE-FX) 1310 nm
- CT-0155NSP-MB2L (modo múltiple 100BASE-FX) 1310 nm

Consulte la ilustración siguiente para instalar los puertos SFP en el switch.

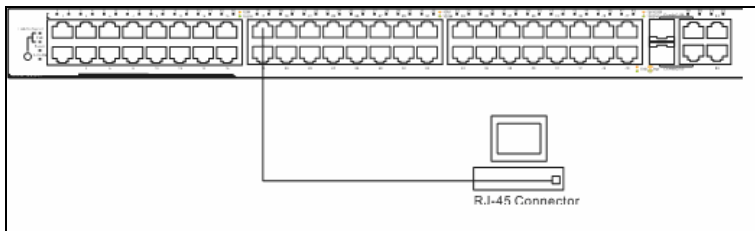


5. Conectar el switch

5.1 Conectar el nodo final al switch

Entre los nodos finales se incluyen PCs equipados con una tarjeta de interfaz de red (NIC) RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet de 10, 100 o 1000 Mbps y la mayoría de routers. Un nodo final puede conectarse al switch mediante un cable UTP/STP de par trenzado de categoría 3, 4 o 5. El nodo final debe conectarse a cualquiera de los puertos del switch.

Nota: Todos los puertos Ethernet N-Way de 10/100/1000Mbps son compatibles con las conexiones MDI-II y MDI-X.



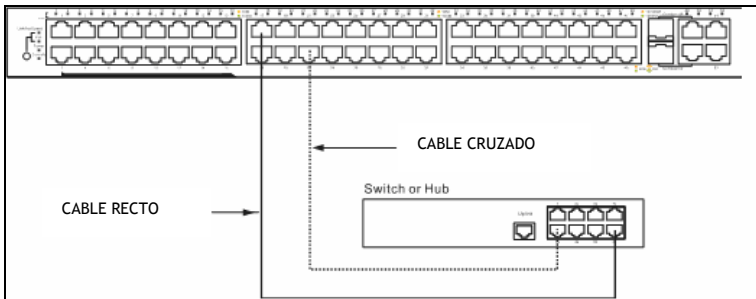
Los LEDs Link/Act de cada puerto UTP se encenderán de color verde o ámbar cuando el enlace sea válido. Si el LED parpadea indicará que hay actividad en ese puerto.

ESPAÑOL

5.2 Conexión a un hub o a otro switch

Pueden llevarse a cabo las conexiones siguientes de diversas maneras utilizando un cable normal:

- Un hub o switch 10BASE-T puede conectarse al switch mediante un cable UTP/STP de par trenzado de categoría 3, 4 o 5.
- Un hub o switch 100BASE-TX puede conectarse al switch mediante un cable UTP/STP de par trenzado de categoría 5.
- Un switch 1000BASE-T puede conectarse al switch mediante un cable UTP/STP de par trenzado de categoría 5e.
- Un switch compatible con enlaces ascendentes de fibra óptica puede conectarse a los puertos SFP del switch mediante cableado de fibra óptica.



Nota: Cuando el transceptor SFP incorpore un enlace, el puerto 10/100/1000BASE-T asociado integrado quedará desactivado.

Una vez instalado correctamente el switch, podrá proceder a configurarlo, controlar el panel de LEDs y visualizar datos estadísticos gráficamente mediante un navegador web. Si lo desea, también puede conectar el RS-232 de serie a un ordenador o terminal con un cable RS-232 cruzado para volver a establecer la configuración predeterminada.

Nota: Para obtener información adicional sobre la configuración del switch, consulte el “Manual del usuario” (disponible en inglés y en español) que encontrará en el CD-ROM del producto.

DEUTSCH

Conceptronic CB100S24S & CB100S48S
Schnellinstallationsanleitung

**Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres
Conceptronic 10/100Mbps Smart Switches mit 24/48 Ports.**

In beiliegender Schnellinstallationsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie der Conceptronic 10/100Mbps Smart Switch mit 24/48 Ports installiert werden muss.

Wenn Probleme auftreten sollten, besuchen Sie unsere **Support-Seite** (unter www.conceptronic.net) und klicken Sie auf ‚Support‘. Dort steht Ihnen unsere FAQ-Datenbank mit den häufig gestellten Fragen zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben, die Sie auf unserer Webseite nicht beantworten können, kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@conceptronic.net.

Detaillierte Informationen über Conceptronic Produkte finden Sie auf unserer Webseite: www.conceptronic.net.

1. Packungsinhalt

In der Verpackung des Conceptronic Web Smart Switches ist Folgendes enthalten:

- Conceptronic 10/100Mbps Smart Switch mit 24/48 Ports (in dieser Anleitung als ‚Switch‘ bezeichnet)
- Wechselstromkabel
- DCE RS-232-Konsolenkabel
- Montagesatz für Switch (2 Halter mit Schrauben)
- 4 Gummifüße für das Produkt
- Produkt-CD-ROM
- Diese Schnellinstallationsanleitung

2. Anschlusskomponenten des Switches

Es folgt eine kurze Beschreibung der Anschlusskomponenten des Switches.

CB100S24S

- 24x 10/100Mbps BASE-T-Ports
- 2x SFP-Ports, auf der rechten Seite **
- 4x 1000BASE-T-Ports, auf der rechten Seite **
- 1x Buchse DCE RS-232 DB-9-Konsolen-Port
- 1x Wechselstromanschluss, auf der Rückseite des Switches
- Power- & Konsolen-LED-Anzeigen
- Link/Act/Speed-LED-Anzeigen für jeden Port



[CB100S24S]

- ** Wenn der SFP-Transceiver eine Verbindung unterhält, ist der zugehörige integrierte 10/100/1000BASE-T-Port deaktiviert.

DEUTSCH

CB100S48S

- 48x 10/100Mbps BASE-T-Ports
- 2x SFP-Ports, auf der rechten Seite **
- 4x 1000BASE-T-Ports, auf der rechten Seite **
- 1x Buchse DCE RS -232 DB-9-Konsolen-Port, auf der Rückseite des Switches
- 1x Wechselstromanschluss, auf der Rückseite des Switches
- Power- und Konsolen-LED-Anzeigen
- Link/Act/Speed-LED-Anzeigen für jeden Port



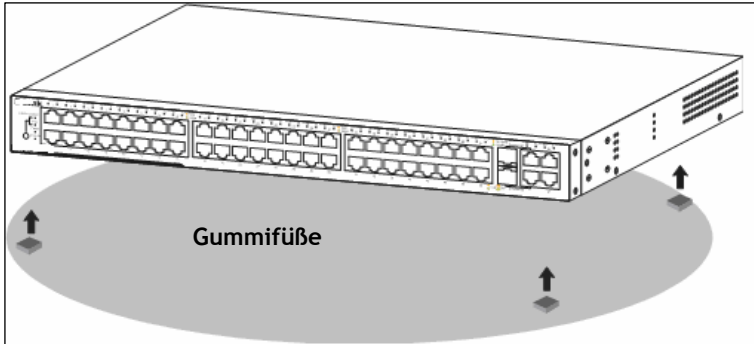
[CB100S48S]

- ** Wenn der SFP-Transceiver eine Verbindung unterhält, ist der zugehörige integrierte 10/100/1000BASE-T-Port deaktiviert.

3. Installation des Switches

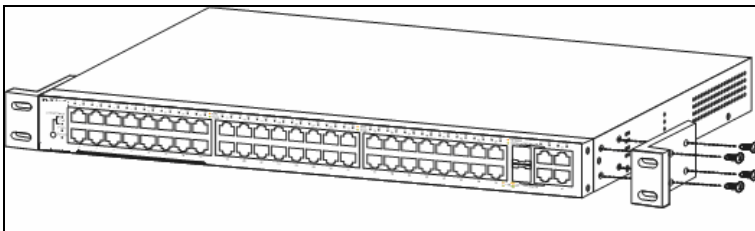
3.1 Installation des Switches auf einem Schreibtisch oder Regal

Bei der Installation des Switches auf einem Schreibtisch oder Regal müssen die im Lieferumfang enthaltenen GummifüÙe an der Unterseite des Switches befestigt werden. Bringen Sie diese GummifüÙe auf der Unterseite des Switches in jeder Ecke an. Der Abstand zwischen dem Switch und der Oberfläche, auf der er steht, stellt sicher, dass das Gerät ausreichend belüftet wird.



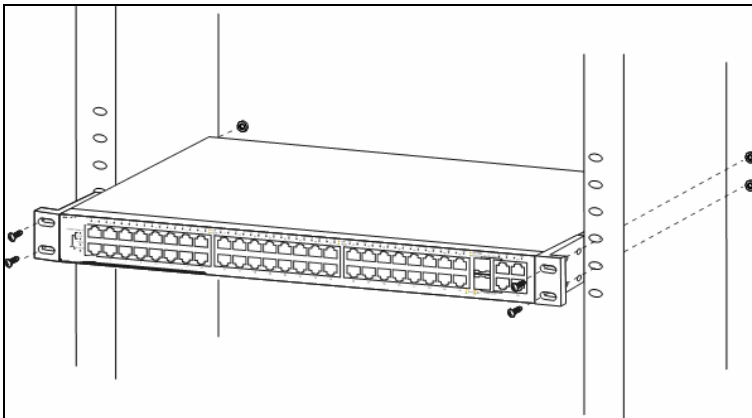
3.2 Installation des Switches in einem Rack

Der Switch kann auch in ein Standard-19"-Rack eingebaut werden. Folgende Abbildungen dienen als Anleitung dazu.



Befestigen Sie mit den mitgelieferten Schrauben die Haltebügel am Switch. Nachdem die Bügel sicher befestigt sind, können Sie den Switch in ein Standard-Rack einbauen (siehe nächste Abbildung).

DEUTSCH



Warnung: Der Einbau eines Switches in ein Rack, ohne dazu die vorderen und seitlichen Stabilisatoren anzubringen, könnte dazu führen, dass das Rack umkippt, was unter gewissen Umständen Körperverletzungen zur Folge haben kann. Bringen Sie deshalb immer die Stabilisatoren an, bevor Sie Komponenten im Rack installieren. Wenn mehrere Komponenten in einem Rack installiert sind, darf jeweils nur eine Komponente aufs Mal über die Gleitschienen aus dem Rack gezogen werden. Wenn mehr als eine Komponente aus dem Rack gezogen wird, könnte das Rack durch das erhöhte Gewicht umkippen, was Verletzungen zur Folge haben kann.

3.3 Anschluss des Wechselstromkabels

Schließen Sie das eine Ende des Wechselstromkabels am Power-Anschluss des Switches und das andere an einer freien Steckdose an.

Nach dem Einschalten des Switches blinken die LED-Anzeigen für einen Moment. Dieses Blinken der LED-Anzeigen bedeutet, dass das System zurückgesetzt wird.

Hinweis: Trennen Sie den Switch bei einem Stromausfall von der Stromversorgung. Sobald wieder Strom vorhanden ist, können Sie den Switch wieder an die Stromversorgung anschließen.

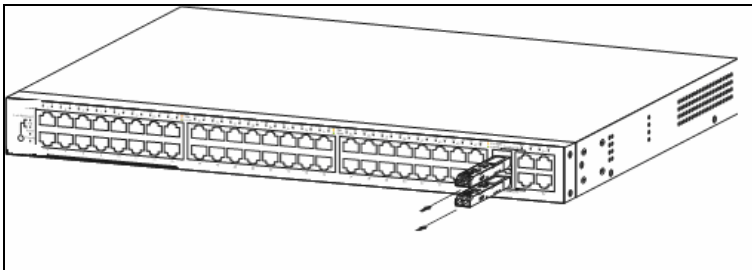
4. Installation der SFP-Ports

Die Conceptronic Managed Web Smart Switches sind mit SFP-(Small Form Factor Portable - kleiner Formfaktor, tragbar) Ports ausgerüstet, die für die Verbindung verschiedener anderer Netzwerkgeräte für einen Gigabit-Link mit großen Distanzen mit Glasfaser-Transceiver-Kabeln verwendet werden können.

Diese SFP-Ports unterstützen Full-Duplex-Übertragungen, haben Autonegotiation und können mit folgenden Transceivern verwendet werden:

- INFINEON / V23818-K15-B57 (1000BASE-LX) 1310nm
- INFINEON / V23818-K305-B57 (1000BASE-SX) 850nm
- Finisar / FTRJ-1319-7D (1000BASE-LX) 1310nm
- CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L (Single Mode 100BASE-FX) 1310nm
- CT-0155NSP-MB2L (Multi Mode 100BASE-FX) 1310nm

Folgende Abbildung zeigt, wie die SFP-Ports im Switch installiert werden müssen.

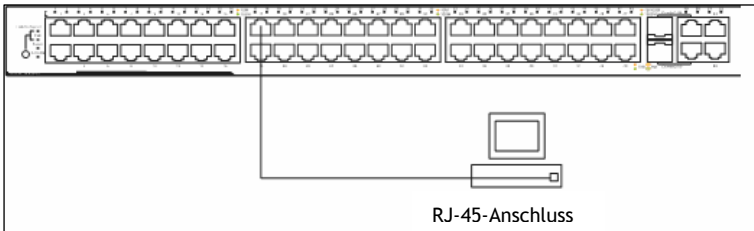


5. Anschluss des Switches

5.1 Switch an Endknoten

Zu Endknoten gehören PCs, die mit einer 10, 100 oder 1000 Mbps RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet Netzwerkschnittstellenkarte (NIC) ausgerüstet, sind und die meisten Router. Ein Endknoten kann mit einem verdrehten UTP-/STP-Kabel der Kategorie 3, 4 oder 5 an den Switch angeschlossen werden. Der Endknoten sollte an einem der Ports des Switches angeschlossen werden.

Hinweis: Alle 10/100/1000Mbps NWay Ethernet-Ports können sowohl MDI-II als auch MDI-X-Verbindungen unterstützen.



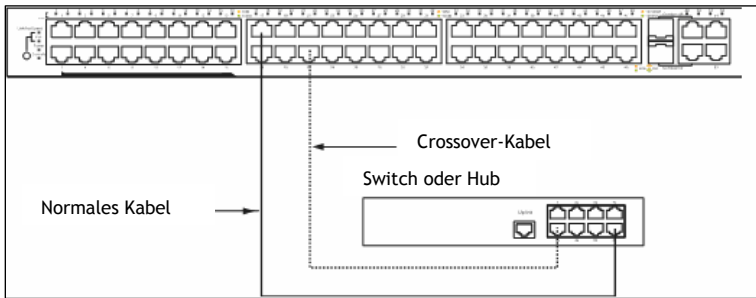
Die Link-/Act-LED-Anzeigen aller UTP-Ports leuchten grün oder gelb, wenn eine gültige Verbindung besteht. Eine blinkende LED-Anzeige weist auf Paket-Aktivität auf dem betreffenden Port hin.

DEUTSCH

5.2 Switch an Hub oder an anderen Switch

Diese Verbindungen können auf verschiedene Arten mit einem normalen Kabel hergestellt werden:

- Ein 10BASE-T-Hub oder -Switch kann mit einem verdrehten UTP-/STP-Kabel der Kategorie 3, 4 oder 5 an den Switch angeschlossen werden.
- Ein 100BASE-TX-Hub oder -Switch kann mit einem verdrehten UTP-/STP-Kabel der Kategorie 5 an den Switch angeschlossen werden.
- Ein 1000BASE-T-Switch kann mit einem verdrehten UTP-/STP-Kabel der Kategorie 5e an den Switch angeschlossen werden.
- Ein Switch, der eine Glasfaserverbindung unterstützt, kann mit einem Glasfaserkabel an einen SFP-Port des Switches angeschlossen werden.



Hinweis: Wenn der SFP-Transceiver eine Verbindung unterhält, ist der zugehörige integrierte 10/100/1000BASE-T-Port deaktiviert.

Nachdem Sie den Switch erfolgreich installiert haben, können Sie ihn konfigurieren, das LED-Panel zur Überwachung verwenden und mit einem Webbrowser Statistiken graphisch anzeigen. Oder Sie können mit einem RS-232-Crossover-Kabel eine serielle RS-232-Verbindung mit einem Computer oder Terminal herstellen, um Werkseinstellungen zu laden.

Hinweis: Weitere Informationen über die Konfiguration des Switches finden Sie im ‚Benutzerhandbuch‘ (verfügbar in Englisch und Spanisch) auf der im Lieferumfang enthaltenen Produkt-CD-ROM.

FRANÇAIS

CB100S24S et CB100S48S de Conceptronic
Guide d'installation rapide

Nous vous félicitons pour l'achat de votre commutateur Smart 10/100 Mbps à 24/48 ports de Conceptronic.

Le présent guide d'installation vous explique étape par étape comment installer votre commutateur Smart 10/100 Mbps à 24/48 ports de Conceptronic.

En cas de problème, nous vous conseillons de consulter notre **site web de support technique** (en allant sur www.conceptronic.net et en cliquant sur « Support »). Vous y trouverez les réponses aux questions les plus fréquentes (FAQ).

Pour toute autre question au sujet de notre produit, ou si vous ne trouvez pas l'information dont vous avez besoin sur notre site web, vous pouvez nous contacter par mail : support@conceptronic.net

Pour de plus amples informations sur les produits Conceptronic, merci de visiter notre site web : www.conceptronic.net

1. Contenu du paquet

Le paquet du commutateur Smart Web de Conceptronic doit contenir les éléments suivants :

- Commutateur Smart 10/100 Mbps à 24/48 ports de Conceptronic (ci-après *commutateur*).
- Câble d'alimentation CA
- Câble de console DCE RS-232
- Kit de montage du commutateur (2 pattes avec vis)
- 4 pieds en caoutchouc
- CD-ROM du produit
- Le présent guide d'installation rapide

2. Éléments de branchement du commutateur

Vous trouverez ci-dessous une brève description des éléments de branchement du commutateur.

CB100S24S

- 24 ports BASE-T à 10/100 Mbps.
- 2 ports SFP situés sur le côté droit. **
- 4 ports 1000BASE-T situés sur le côté droit. **
- 1 port de console femelle DCE RS-232 DB-9.
- 1 alimentation électrique CA située à l'arrière du commutateur.
- voyants d'alimentation et de la console.
- voyant Connexion/Actif/Vitesse de chaque port.



[CB100S24S]

- ** Quand le transcepteur SFP détecte une connexion, le port intégré 10/100/1000BASE-T associé est désactivé.

FRANÇAIS

CB100S48S

- 48 ports BASE-T à 10/100 Mbps.
- 2 ports SFP situés sur le côté droit. **
- 4 ports 1000BASE-T situés sur le côté droit. **
- 1 port de console femelle DCE RS-232 DB-9 situé à l'arrière du commutateur.
- 1 alimentation électrique CA située à l'arrière du commutateur.
- voyants d'alimentation et de la console.
- voyant Connexion/Actif/Vitesse de chaque port.



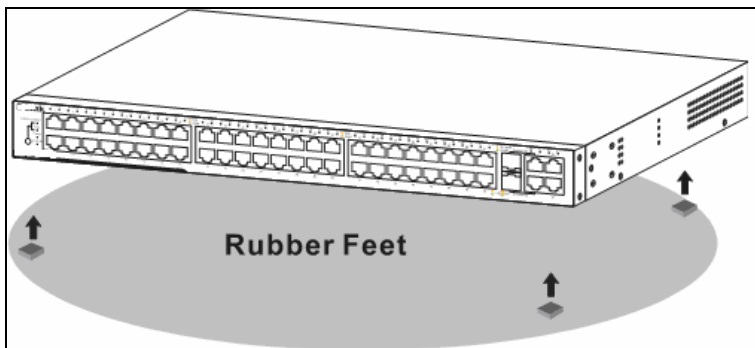
[CB100S48S]

- ** Quand le transcepteur SFP détecte une connexion, le port intégré 10/100/1000BASE-T associé est désactivé.

3. Installation du commutateur

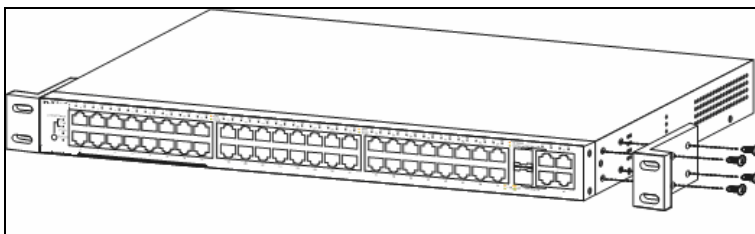
3.1 Installation du commutateur sur un bureau ou une étagère

Pour installer le commutateur sur un bureau ou une étagère, les pieds en caoutchouc fournis avec ce dernier doivent être posés sur la base. Collez ces pieds en caoutchouc à chaque angle du commutateur. Cela créera un espace suffisant pour une bonne ventilation entre le commutateur et la surface sur laquelle il repose.



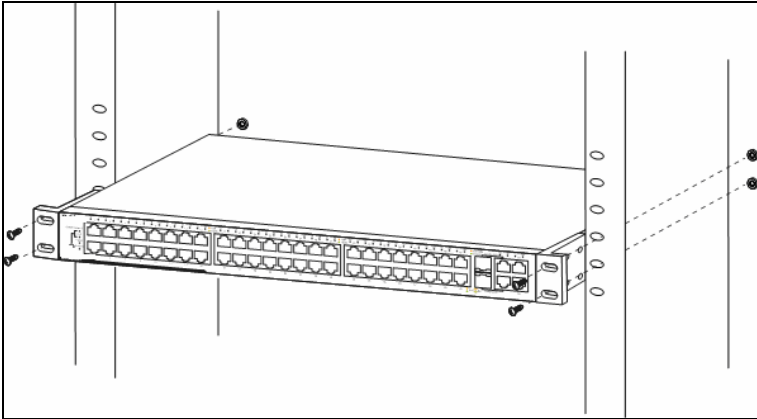
3.2 Installation du commutateur dans un rack

Le commutateur peut être installé dans un rack standard de 19 pouces. Pour vous guider, consultez les schémas suivants.



Fixez les pattes de support au commutateur à l'aide des vis fournies. Après avoir solidement vissé les pattes au commutateur, vous pourrez insérer ce dernier dans un rack standard comme le montre la figure suivante.

FRANÇAIS



Attention : le fait d'installer un dispositif dans un rack sans avoir monté les stabilisateurs avant et arrière peut faire basculer l'ensemble et, dans certaines circonstances, supposer un danger de blessures. Par conséquent, posez toujours les stabilisateurs avant d'insérer tout dispositif dans un rack. Après avoir inséré un élément dans un rack, ne retirez pas plus d'un composant à la fois du côté de l'assemblage du rack. Le poids de plus d'un élément retiré de son emplacement peut faire basculer le rack et provoquer de graves blessures.

3.3 Branchement du câble d'alimentation CA

Connectez une extrémité du câble d'alimentation CA à la prise d'alimentation du commutateur, et l'autre extrémité à une prise de courant disponible.

Après avoir allumé le commutateur, les voyants clignoteront quelques instants. Cela indique le reset du système.

Remarque: en cas de coupure de courant, débrancher le commutateur. Une fois le courant rétabli, rebranchez l'appareil.

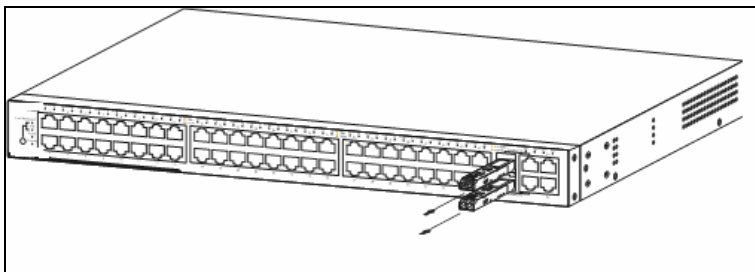
4. Installation des ports SFP

Les connecteurs Smart Web de Conceptronic sont équipés de ports SFP (Small Form Factor Portable) qui peuvent être utilisés avec un câblage de transmission-réception à fibre optique afin de créer une liaison montante avec d'autres appareils connectés au réseau pour une connexion de haute capacité pouvant supporter de grandes distances.

Ces ports SFP sont compatibles avec des transmissions full-duplex, à négociation automatique, et ils peuvent être utilisés avec les transceivers suivants :

- INFINEON / V23818-K15-B57 (100BASE-LX) 1310 nm
- INFINEON / V23818-K305-B57 (100BASE-SX) 850 nm
- Finisar / FTRJ-1319-7D (100BASE-LX) 1310 nm
- CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L (100BASE-FX à mode unique) 1310 nm
- CT-0155NSP-MB2L (100BASE-FX à mode multiple) 1310 nm

Voir la figure ci-dessous d'insertion des ports SFP dans le commutateur.

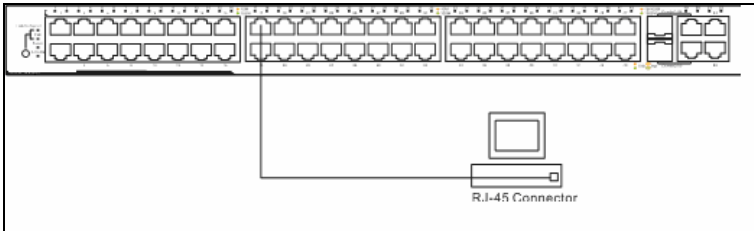


5. Branchement du commutateur

5.1 Connexion à un *End node* (point de départ et d'arrivée des données)

Les *End nodes* supportent des connexions vers PC à travers une carte interface réseau (NIC) RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet de 10, 100 ou 1000 Mbps et à travers la plupart des routeurs. Un *End node* peut être connecté au commutateur à l'aide d'un câble à paire torsadée de catégorie 3, 4 ou 5 UTP/STP. Le *End node* peut être connecté à n'importe lequel des ports du commutateur.

Remarque: tous les ports Ethernet NWay 10/100/1000 Mbps sont compatibles à la fois avec les connexions MDI-II et MDI-X.



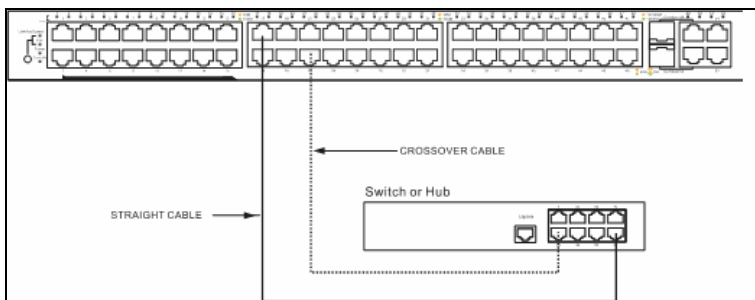
Les voyants Connexion/Actif de chaque port UTP sont de couleur verte ou orange lorsque la connexion est bonne. Un voyant clignotant indique une activité de transmission sur le port correspondant.

FRANÇAIS

5.2 Connexion à un hub ou à un autre commutateur

Ces connexions peuvent être obtenues de plusieurs manières en utilisant un câble normal :

- Un hub ou un commutateur 10BASE-T peut être connecté à l'appareil à l'aide d'un câble à paire torsadée de catégorie 3, 4 ou 5 UTP/STP.
- Un hub ou un commutateur 100BASE-TX peut être connecté à l'appareil à l'aide d'un câble à paire torsadée de catégorie 5 UTP/STP.
- Un commutateur 1000BASE-T peut être connecté à l'appareil à l'aide d'un câble à paire torsadée de catégorie 5e UTP/STP.
- Un commutateur compatible avec une connexion montante par fibre optique peut être connecté aux ports SFP de l'appareil à l'aide d'un câble à fibre optique.



Remarque: Quand le transcepteur SFP détecte une connexion, le port intégré 10/100/1000BASE-T associé est désactivé.

Après avoir correctement installé le commutateur, vous pouvez configurer ce dernier, contrôler le panneau de voyants et obtenir graphiquement les statistiques à travers un navigateur web. Vous pouvez également le connecter au port série RS-232 d'un ordinateur ou d'une connexion avec un câble croisé RS-232 afin de récupérer les paramètres d'usine.

Remarque: pour plus d'information sur la configuration du commutateur, merci de consulter le **Manuel d'utilisation** (disponible en anglais et en espagnol) se trouvant sur le CD-ROM du produit.

ITALIANO

Conceptronic CB100S24S & CB100S48S
Guida d'installazione rapida

**Vi ringraziamo per aver acquistato questo
Smart switch 10/100Mbps da 24/48 porte di Conceptronic.**

La presente Guida d'installazione rapida spiega passo a passo come installare lo Smart switch 10/100Mbps da 24/48 porte di Conceptronic.

In caso di problemi, si consiglia di consultare la **pagina web di supporto** (collegandovi con www.conceptronic.net e facendo clic su "Support"), dove troverete la banca dati con le domande e i quesiti più frequenti, accompagnati dalle relative risposte.

In caso di domande e dubbi di altra natura riguardanti il prodotto e che non appariranno nel nostro sito web, potete contattarci via e-mail al seguente indirizzo: support@conceptronic.net

Per maggiori informazioni sui prodotti di Conceptronic potete consultare la pagina web di Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Contenuto della confezione

La confezione contenente il Web Smart switch di Conceptronic deve essere composta dai seguenti elementi:

- Smart Switch 10/100Mbps 24/48 porte di Conceptronic (in seguito chiamato "switch" nella presente guida)
- Cavo di alimentazione AC
- Cavo console DCE RS-232
- Kit di montaggio dello switch (2 supporti con viti)
- 4 piedino di supporto per il prodotto
- CD-ROM del prodotto
- La presente guida d'installazione rapida

2. Componenti di connessione Switch

Qui di seguito appare una breve descrizione dei componenti di connessione dello switch.

CB100S24S

- 24 porte BASE-T 10/100Mbps
- 2 porte SFP, poste sul lato destro. **
- 4 porte 1000BASE-T, poste sul lato destro **
- 1 porta femmina per console DCE RS-232 DB-9
- 1 presa di corrente AC, posta nella zona posteriore dello switch
- LED di alimentazione e di console
- LED di connessione (Link), attività (Act) e velocità (Speed) per ogni porta



[CB100S24S]

- ** Quando il ricetrasmittitore SFP trova una connessione, la porta 10/100/1000BASE-T integrata a esso associata viene disattivata.

ITALIANO

CB100S48S

- 48 porte BASE-T 10/100Mbps
- 2 porte SFP, poste sul lato destro. **
- 4 porte 1000BASE-T, poste sul lato destro **
- 1 porta femmina per console DCE RS-232 DB-9, posta nella zona posteriore dello switch
- 1 presa di corrente AC, posta nella zona posteriore dello switch
- LED di alimentazione e di console
- LED di connessione (Link), attività (Act) e velocità (Speed) per ogni porta



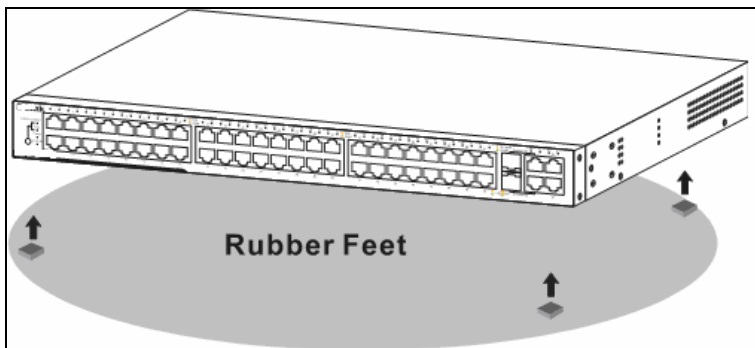
[CB100S48S]

- ** Quando il ricetrasmittitore SFP trova una connessione, la porta 10/100/1000BASE-T integrata a esso associata viene disattivata.

3. Come installare lo Switch

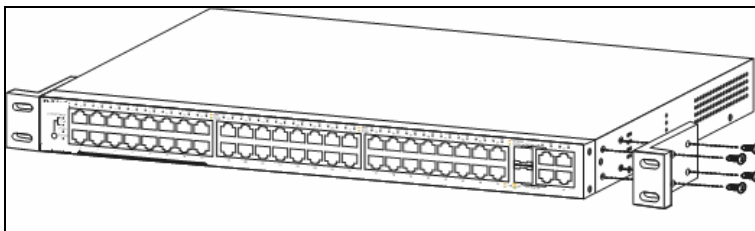
3.1 Come installare lo switch da usare su una scrivania o su un ripiano

Quando lo switch viene installato per essere usato su una scrivania o su un ripiano, è necessario applicare nella zona inferiore i piedini in gomma acclusi, in ognuno dei quattro angoli. In questo modo verrà assicurata la ventilazione sufficiente fra lo switch e la superficie su cui è appoggiato.

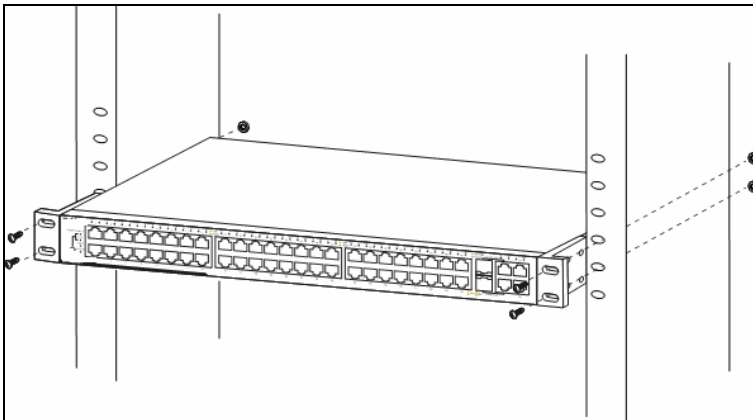


3.2 Come installare lo switch in un rack

Lo switch si può montare anche in un rack standard da 19". Utilizzare alla seguenti immagini come guida.



Avvitare i due supporti allo switch utilizzando le viti accluse. Una volta serrati saldamente i supporti, montare lo switch in un rack standard come da figura successiva.



Avviso: Se si installano diversi sistemi in un rack senza i moduli di stabilizzazione frontale e laterale il rack potrebbe rovesciarsi. Per questo motivo è sempre necessario collocare tali moduli prima di installare i componenti nel rack. Dopo aver installato i componenti in un rack, non tirare fuori dal rack più di un solo componente per volta, poiché con il peso di due o più componenti estratti, il rack potrebbe rovesciarsi e ferire l'utente.

3.3 Come collegare il cavo di alimentazione AC

Introdurre un estremo del cavo di alimentazione AC al connettore di alimentazione dello switch e l'altro estremo a una presa a muro disponibile.

Dopo aver acceso lo switch, i LED inizieranno a lampeggiare per un momento, il che significa che il sistema sta realizzando un reset.

Nota: in caso di mancanza di corrente, scollegare lo switch. Quando tornerà la corrente, ricollegare lo switch.

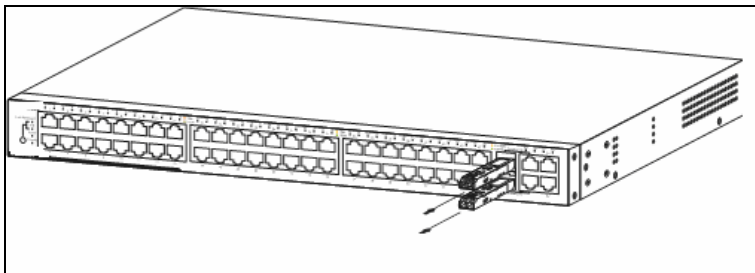
4. Come installare le porte SFP

Gli Smart Switch gestiti via web di Conceptronic sono dotati di porte SFP (Small Form Factor Portable), che si possono usare con ricetrasmittitori via cavo a fibre ottiche, per poter realizzare uplink con diversi dispositivi di rete per una connessione gigabit che può raggiungere enormi distanze.

Tali porte SFP supportano trasmissioni in full-duplex, sono dotate di negoziazione automatica e si possono utilizzare con i seguenti ricetrasmittitori:

- INFINEON / V23818-K15-B57 (1000BASE-LX) 1310nm
- INFINEON / V23818-K305-B57 (1000BASE-SX) 850nm
- Finisar / FTRJ-1319-7D (1000BASE-LX) 1310nm
- CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L (Single Mode 100BASE-FX) 1310nm
- CT-0155NSP-MB2L (Multi Mode 100BASE-FX) 1310nm

Installare le porte SFP allo switch in base alla seguente figura:

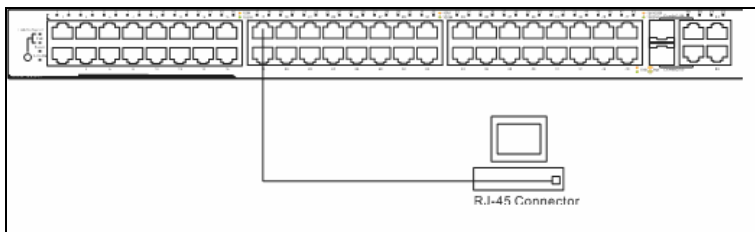


5. Come collegare lo switch

5.1 Switch collegato a End Node

Gli end node comprendono PC dotati di una scheda di interfaccia di rete (NIC) RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet da 10, 100 o 1000 Mbps e la maggior parte dei router. Un end node si può collegare allo switch attraverso un doppino intrecciato categoria 3, 4, o 5 UTP/STP. Un end node si deve collegare a una qualsiasi delle porte dello switch.

Nota: tutte le porte Ethernet NWay 10/100/1000Mbps supportano sia le connessioni MDI-II che MDI-X.



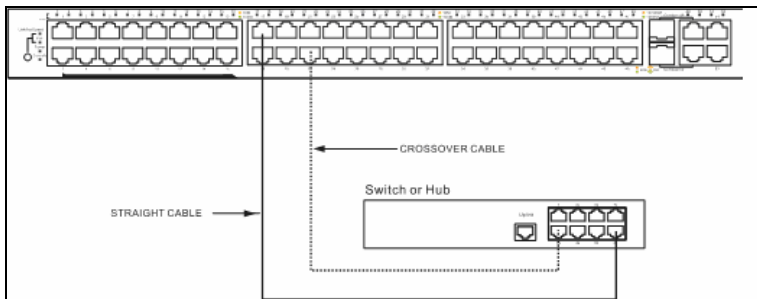
Il LED Link/Act di ogni porta UTP si accenderà in verde o in arancione quando verrà realizzata una connessione valida. Se il LED lampeggia, significa che esiste un'attività di pacchetti per tale porta.

ITALIANO

5.2 Switch collegato a un hub o a un altro switch

Questo tipo di connessioni si può realizzare in diverse maniere usando un cavo normale:

- Un hub o un switch 10BASE-T si può collegare allo switch attraverso un doppino intrecciato categoria 3, 4 o 5 UTP/STP.
- Un hub o un switch 100BASE-TX si può collegare allo switch attraverso un doppino intrecciato categoria 5 UTP/STP.
- Uno switch 1000BASE-T si può collegare allo switch attraverso un doppino intrecciato categoria 5e UTP/STP.
- Uno switch che supporta un uplink per fibre ottiche si può collegare alle porte SFP dello switch attraverso cavi di fibra ottica.



Nota: Quando il ricetrasmittente SFP trova una connessione, la porta 10/100/1000BASE-T integrata a esso associata viene disattivata.

Dopo aver installato lo switch, sarà possibile configurarlo, controllare il pannello LCD e visualizzare graficamente le statistiche usando un browser. Si può anche collegare il cavo RS-232 seriale a un computer o a un terminale con cavo incrociato RS-232 per riportare il dispositivo sui parametri di fabbrica.

Nota: Per ulteriori informazioni su come configurare lo switch, consultare il "Manuale d'uso" (disponibile in inglese o spagnolo) nel CD-ROM del prodotto accluso.

PORTUGUÊS

Conceptronic CB100S24S & CB100S48S
Manual de Instalação Rápida

**Parabéns pela compra do seu
computador inteligente de 24/48 portas a 10/100 Mbps da Conceptronic.**

Este manual de instalação rápida fornece-lhe uma explicação passo-a-passo sobre como instalar o computador inteligente de 24/48 portas a 10/100 Mbps da Conceptronic.

Quando tiver algum problema, aconselhamo-lo a consultar a nossa **página de suporte** (vá a www.conceptronic.net) e clicar em 'Support' (Suporte). Aí vai encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Quando tiver outras questões sobre o seu produto e não encontrar resposta para elas na nossa página, então contacte-nos por e-mail: apoio@conceptronic.net

Para mais informações sobre os produtos da Conceptronic, visite a página web da Conceptronic em: www.conceptronic.net

1. Conteúdo da embalagem

Existem os seguintes elementos na embalagem do computador inteligente da Conceptronic:

- Computador inteligente de 24/48 portas 10/100 Mbps (descrito neste guia como 'computador').
- Cabo de alimentação CA
- Cabo de consola DCE RS-232
- Conjunto de montagem do computador (2 fixadores com parafusos)
- 4 pés de borracha
- CD-ROM do produto
- Este Manual de Instalação Rápida

2. Componentes de ligação do comutador

A seguir vai encontrar uma pequena descrição dos componentes de ligação do comutador.

CB100S24S

- 24 portas BASE-T 10/100 Mbps.
- 2 portas SFP localizadas do lado direito. **
- 4 portas BASE-T 1000 localizadas do lado direito. **
- 1 porta de consola fêmea DCE RS-232 DB-9.
- 1 entrada de alimentação CA, localizada na parte de trás do comutador.
- LEDs da consola e de alimentação.
- LEDs de Ligação/ Activo/ Velocidade para cada porta.



[CB100S24S]

- ** Quando o transmissor-receptor SFP adquirir uma ligação, a porta integrada BASE-T 10/100/1000 associada é desactivada.

PORTUGUÊS

CB100S48S

- 48 portas BASE-T 10/100 Mbps.
- 2 portas SFP localizadas do lado direito. **
- 4 portas BASE-T 1000 localizadas do lado direito. **
- 1 porta de consola fêmea DCE RS - 232 DB-9, localizada na parte de trás do comutador.
- 1 entrada de alimentação CA, localizada na parte de trás do comutador.
- LEDs da consola e de alimentação.
- LEDs de Ligação/ Activo/ Velocidade para cada porta.



[CB100S48S]

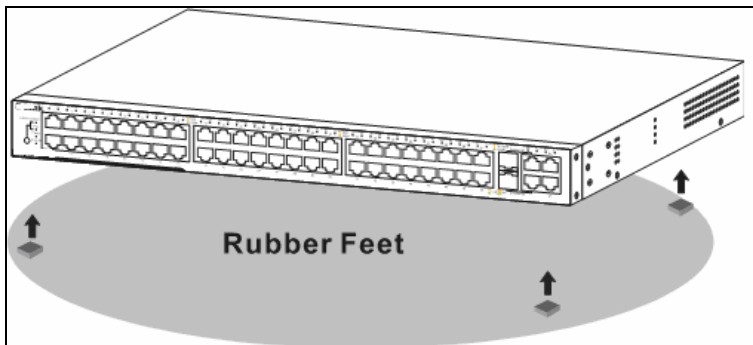
- ** Quando o transmissor-receptor SFP adquirir uma ligação, a porta integrada BASE-T 10/100/1000 associada é desactivada.

3. Instalação do comutador

3.1 Instalação do comutador numa secretária ou numa estante

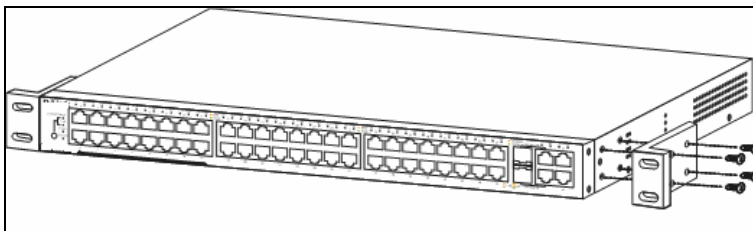
Quando instalar o comutador numa secretária ou numa estante, os pés de borracha incluídos no mesmo devem ser fixados à parte de baixo. Fixe estes pés de borracha em todos os cantos da parte de baixo do comutador.

Isto vai permitir uma ventilação suficiente entre o comutador e a superfície em que o comutador está colocado.



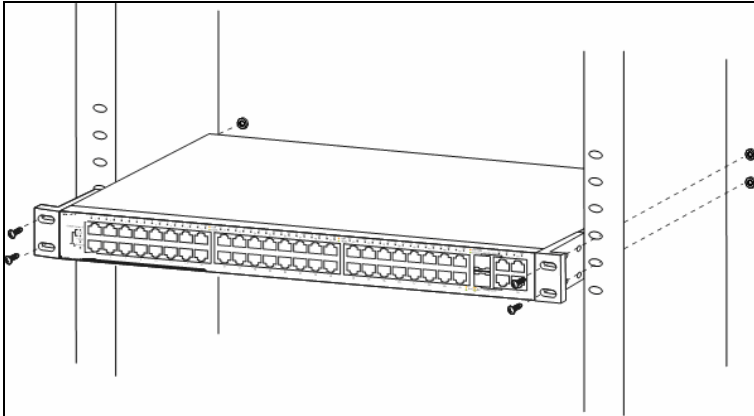
3.2 Instalação do comutador num bastidor

O comutador pode ser montado num bastidor padrão de 19 polegadas. Use as seguintes imagens para se guiar.



Aperte os fixadores de montagem no comutador usando os parafusos fornecidos. Com os fixadores bem apertados, pode montar o comutador no suporte padrão tal como se mostra na figura seguinte.

PORTUGUÊS



Atenção: Instalar os sistemas num bastidor sem ter os estabilizadores da frente e do lado instalados pode fazer com que o bastidor vire, podendo resultar em danos corporais em certas circunstâncias. Por isso, instale sempre os estabilizadores antes de instalar os componentes no bastidor. Depois de instalar os componentes num bastidor, não retire mais do que um componente de cada vez das calhas do bastidor. O peso de mais do que um componente pode fazer com que o suporte vire e isso pode causar danos.

3.3 Ligação do cabo de alimentação CA

Ligue uma extremidade do cabo de alimentação CA à entrada de alimentação do comutador e a outra extremidade a uma tomada de parede livre.

Depois de se ligar o comutador, os indicadores LED piscam momentaneamente. Este piscar dos indicadores LED indica que o sistema está a ser reconfigurado.

Nota: No caso de haver uma falha de corrente, retire a ficha do comutador da tomada. Quando a corrente voltar, meta novamente a ficha do comutador na tomada.

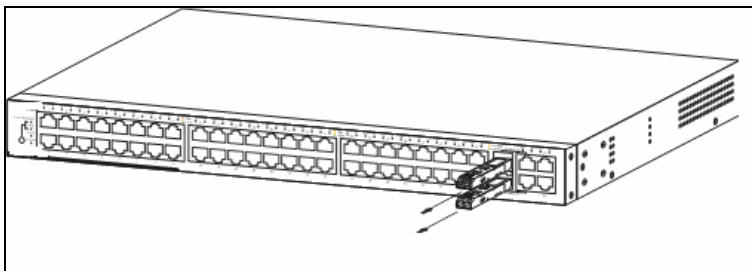
4. Instalação das portas SFP

Os comutadores inteligentes geridos pela web da Conceptronic estão equipados com portas SFP (Small Form Factor Portable) que podem ser usadas com cabos de transmissor-receptor de fibra óptica de modo a ligar outros dispositivos de rede a uma rede gigabite que pode cobrir grandes distâncias.

Estas portas SFP suportam transmissões full duplex, auto-negociação e podem ser usadas com os seguintes transmissores-receptores:

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|---------|
| • INFINEON / V23818-K15-B57 | (1000BASE-LX) | 1310 nm |
| • INFINEON / V23818-K305-B57 | (1000BASE-SX) | 850 nm |
| • Finisar / FTRJ-1319-7D | (1000BASE-LX) | 1310 nm |
| • CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L | (Single Mode 100BASE-FX) | 1310 nm |
| • CT-0155NSP-MB2L | (Multi Mode 100BASE-FX) | 1310 nm |

Observe a imagem abaixo para ver como instalar as portas SFP no comutador.

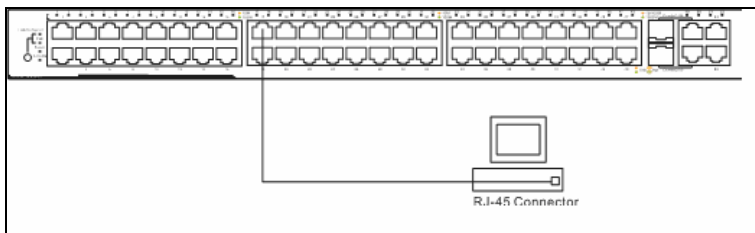


5. Ligar o computador

5.1 O computador a um terminal

Um terminal pode ser um PC equipado com Ethernet RJ 45 a 10, 100 ou 1000 Mbps/ placa de interface de rede Fast Ethernet (NIC) e a maior parte dos routers. Um terminal pode ser ligado ao computador através de um cabo cruzado UTP/STP de categoria 3, 4 ou 5. O terminal deve ser ligado a qualquer das portas do computador.

Nota: Todas as portas Ethernet NWay 10/100/1000 Mbps podem suportar tanto ligações MDI-II como ligações MDI-X.



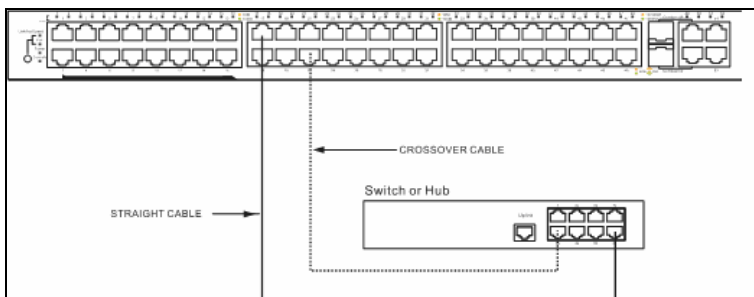
Os Leds de ligação/ activo para cada porta UTP ficam verdes ou âmbar quando a ligação for válida. Um LED a piscar indica actividade de pacotes de dados nessa porta.

PORTUGUÊS

5.2 O comutador a um hub ou a outro comutador

Estas ligações podem ser conseguidas de inúmeras maneiras usando um cabo normal:

- Um hub 10BASE-T ou um comutador podem ser ligados ao comutador através de um cabo cruzado UTP/STP de categoria 3, 4 ou 5.
- Um hub 100BASE-TX ou um comutador podem ser ligados ao comutador através de um cabo cruzado UTP/STP de categoria 5.
- Um comutador 1000BASE-T pode ser ligado ao comutador através de um cabo cruzado UTP/STP de categoria 5e.
- Um comutador que suporte uma ligação por fibra óptica pode ser ligado às portas SFP do comutador por cablagem de fibra óptica.



Nota: Quando o transmissor-receptor SFP adquirir uma ligação, a porta integrada BASE-T 10/100/1000 associada é desactivada.

Depois de ter instalado o comutador com sucesso, pode configurar o comutador, monitorizar o painel de LEDs e apresentar graficamente estatísticas usando um navegador de Internet. Ou pode ainda ligar o cabo RS-232 de série a um computador ou terminal com um cabo cruzado RS-232 para repor as configurações de fábrica.

Nota: Para mais informações acerca da configuração do comutador, veja o 'Manual do Utilizador' (disponível em inglês e espanhol) no CD-ROM do produto fornecido.

Conceptronic CB100S24S és CB100S48S
Gyorstelepítési útmutató

Köszönjük, hogy a Conceptronic 24/48 portos 10/100 Mb/s intelligens kapcsolóját választotta.

Ez a gyorstelepítési útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic 24/48 portos 10/100 Mb/s intelligens kapcsolóját telepítenie.

Ha probléma jelentkezik, azt tanácsoljuk, hogy keresse fel **terméktámogatást gyűjtő webhelyünket** (látogasson el a www.conceptronic.net honlapra, majd ott kattintson a „Support”-ra). Ott található ugyanis a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) adatbázisa.

Ha a termékkel kapcsolatban további kérdése volna, és arra választ webhelyünkön nem talál, e-mailben is fordulhat hozzánk: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további tájékozódás végett látogasson el a Conceptronic webhelyére: www.conceptronic.net

1. A csomag tartalma

A Conceptronic webintelligens kapcsolóját tartalmazó csomagban az alábbiak találhatók:

- Conceptronic 24/48 portos 10/100 Mb/s intelligens kapcsoló (ebben az útmutatóban „kapcsoló”-ként utalunk rá).
- Váltakozó áramú hálózati kábel
- DCE RS-232-es konzolkábel
- Kapcsolószereelő készlet (2 konzol, csavarokkal)
- 4 terméktartó gumiláb
- Termékismertető CD-ROM
- Ez a gyorstelepítési útmutató

2. A kapcsoló csatlakoztatásához szükséges alkatrészek

Alábbiakban ismertetjük röviden a kapcsolók csatlakoztatására szolgáló alkatrészeket.

CB100S24S

- 24x 10/100 Mb/s BASE-T port.
- 2x SFP-port, a jobb oldalon.**
- 4x 1000BASE-T port, a jobb oldalon.**
- 1x Dugaszhüvelyes DCE RS-232 DB-9-es konzolport.
- 1x Váltakozó áramú hálózati csatlakozó a kapcsoló hátoldalán.
- Az áramellátást jelző és konzol-LED-ek.
- Kapcsolat-/tevékenység-/sebességjelző LED-ek minden egyes porthoz.



[CB100S24S]

- ** Ha az SFP adó-vevő kapcsolatot alakít ki, a hozzá tartozó, integrált 10/100/1000BASE-T port le van tiltva.

MAGYAR

CB100S48S

- 48x 10/100 Mb/s BASE-T port.
- 2x SFP-port, a jobb oldalon.**
- 4x 1000BASE-T port, a jobb oldalon.**
- 1x Dugaszhüvelyes DCE RS -232 DB-9-es konzolport, a kapcsoló hátoldalán.
- 1x Váltakozó áramú hálózati csatlakozó, a kapcsoló hátoldalán.
- Az áramellátást jelző és konzol-LED-ek.
- Kapcsolat-/tevékenység-/sebességjelző LED-ek minden egyes porthoz.



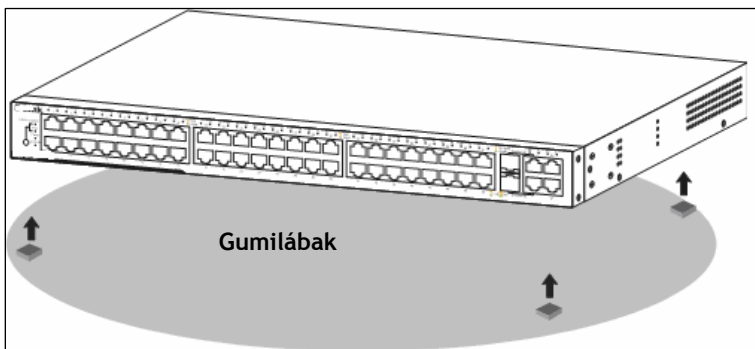
[CB100S48S]

- ** Ha az SFP adó-vevő kapcsolatot alakít ki, a hozzá tartozó, integrált 10/100/1000BASE-T port le van tiltva.

3. A kapcsoló telepítése

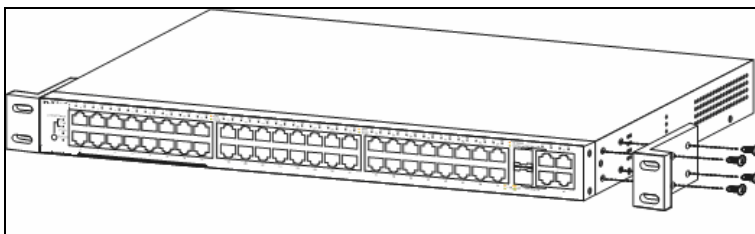
3.1 Kapcsoló telepítése asztali vagy polcos alkalmazáskor

A kapcsolónak asztalra vagy polcra történő telepítésekor a kapcsolóhoz mellékelt gumilábakat a berendezés aljára kell rögzíteni. Ezeket a gumilábakat a kapcsolónak mind a négy sarkán alul rögzítse. Ezzel elegendő teret biztosít a szellőzéshez a kapcsoló és a között a felület között, amelyen a kapcsolót elhelyezik.



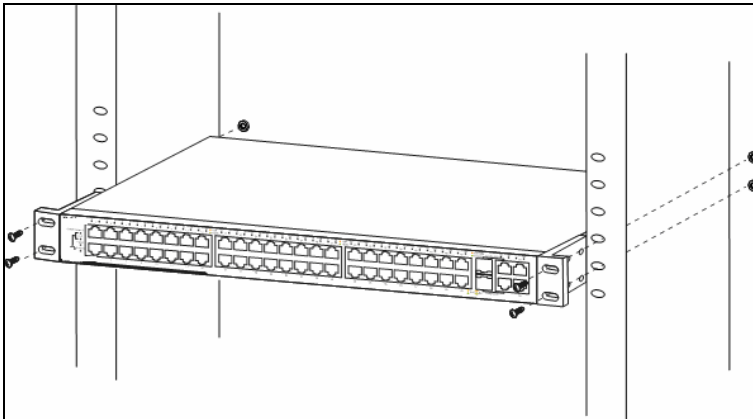
3.2 A kapcsoló telepítése állványra

A kapcsoló szabványos, 19 colos állványra szerelhető. A szerelést az alábbi képek segítségével végezze el.



Az erre a célra szolgáló, mellékelt csavarok segítségével rögzítse a szerelőkenyelveket a kapcsolóra. Ha a kenyelveket már szilárdan felszerelte, a következő ábrán látható módon szerelheti fel a kapcsolót szabványos keretre.

MAGYAR



Figyelem! Ha a különböző rendszereket elülső és oldalsó stabilizátorok felszerelése nélkül telepítik állványkeretre, akkor az állványkeret felbillenhet, ezzel pedig esetleg testi sérülést okozhat bizonyos feltételek mellett. Ennélfogva a stabilizátorokat mindig még azelőtt fel kell szerelni, hogy az adott alkatrészeket beépítenék a keretre. Az alkatrészeknek egy adott keretre történő beépítése után soha ne húzzon ki – az adott alkatrész szánszerkezete segítségével – egyszerre egynél több alkatrészt a keretből. Egynél több kihúzott alkatrész súlyától a keret felbillenhet, ez pedig testi sérülést okozhat.

3.3 A váltakozó áramú hálózati kábel csatlakoztatása

Dugja be a váltakozó áramú hálózati kábel egyik végét a kapcsoló hálózati csatlakozójába, a másikat pedig szabad falicsatlakozóba.

A kapcsoló bekapcsolása után a LED-kijelzők egy ideig villognak. Ez a villogás a rendszer alaphelyzetbe állítását jelzi.

Megjegyzés: Áramkimaradás esetén húzza ki a kapcsolót. Amikor az áramellátás helyreállt, dugja vissza a kapcsolót.

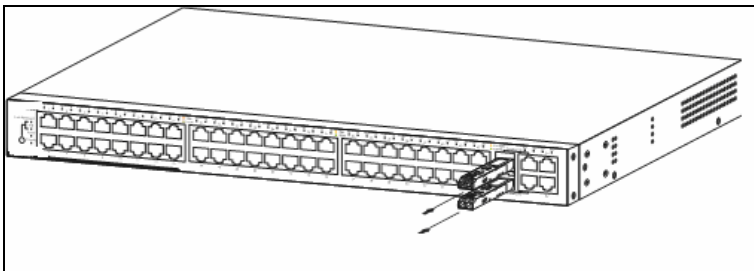
4. Az SFP portok telepítése

A Conceptronic irányított webintelligens kapcsolói SFP- (kis formatényező, hordozható) portokkal vannak felszerelve, amelyek az adó-vevőhöz tartozó, száloptikás kábelezéssel együtt használhatók, így különböző, további hálózati eszközök is csatlakoztathatók felfelé az esetleg nagyobb távolságokat lefedő, gigabites kapcsolat kialakítása érdekében.

Ezek az SFP-portok támogatják a teljes kétirányú átvitelt, esetükben biztosított az automatikus egyeztetés, egyszersmind ezek a portok az alábbi adó-vevőkkel együtt használhatók:

- INFINEON / V23818-K15-B57 (1000BASE-LX) 1310 nm
- INFINEON / V23818-K305-B57 (1000BASE-SX) 850 nm
- Finisar / FTRJ-1319-7D (1000BASE-LX) 1310 nm
- CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L (egy üzemmódú 100BASE-FX) 1310 nm
- CT-0155NSP-MB2L (több üzemmódú 100BASE-FX) 1310 nm

SFP-portoknak a kapcsolóban történő telepítésével kapcsolatban lásd az alábbi ábrát.

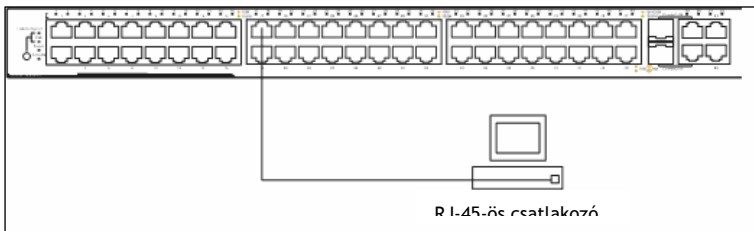


5. A kapcsoló csatlakoztatása

5.1 Kapcsoló csatlakoztatása végső csomóponthoz

A végső csomópontokhoz hozzátartoznak a 10, 100 vagy 1000 Mb/s RJ 45-ös Ethernet/Fast Ethernet hálózati illesztőkártyával (NIC) felszerelt PC-k, valamint a legtöbb útválasztó is. Az adott végső csomópont a kapcsolóhoz sodrott érpárú, 3-, 4-, illetve 5-ös kategóriájú UTP-/STP-kábelen keresztül csatlakoztatható. A végső csomópontot a kapcsoló valamelyik portjához kell csatlakoztatni.

Megjegyzés: Minden 10/100/1000 Mb/s NWay Ethernet port támogatja mind az MDI-II, min az MD-X kapcsolatot.



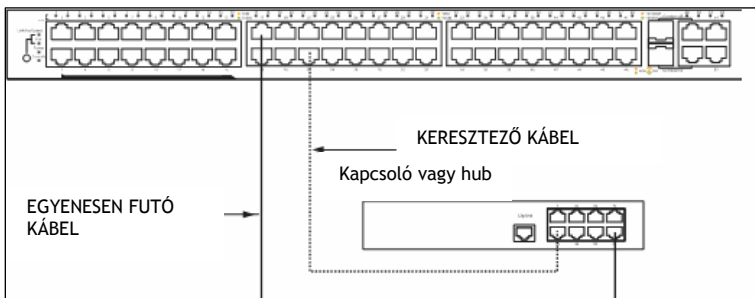
Az egyes UTP-portokhoz tartozó kapcsolat-/tevékenységjelző LED-ek zölden vagy sárgán világítanak, ha a kapcsolat érvényes. A villogó LED csomagtevékenységet jelez az adott porton.

MAGYAR

5.2 Kapcsoló csatlakoztatása hubhoz vagy másik kapcsolóhoz

Ezek a csatlakozások – normál kábel alkalmazásával – sokféleképpen kialakíthatók:

- 10BASE-T hub vagy kapcsoló csatlakoztatható a kapcsolóhoz, ha sodrott érpárú. 3-, 4- vagy 5-ös kategóriájú UTP-/STP-kábelt alkalmaznak.
- 100BASE-TX hub vagy kapcsoló csatlakoztatható a kapcsolóhoz, ha sodrott érpárú, 5-ös kategóriájú UTP-/STP-kábelt alkalmaznak.
- 1000BASE-T kapcsoló csatlakoztatható a kapcsolóhoz, ha sodrott érpárú, 5e kategóriájú UTP-/STP-kábelt alkalmaznak.
- A száloptika segítségével felfelé kialakított kapcsolatot támogató kapcsoló csatlakoztatható ennek a kapcsolónak az SFP-portjaihoz, ha száloptikás kábelezést alkalmaznak.



Megjegyzés: Ha az SFP adó-vevő kapcsolatot alakított ki, a hozzá tartozó, integrált 10/100/1000BASE-T port le van tiltva.

A kapcsoló sikeres telepítése után a kapcsoló konfigurálható, a LED-panel folyamatosan figyelhető, a statisztika pedig – webböngésző segítségével – grafikusan megjeleníthető. Az RS-232-es pedig sorosan csatlakoztatható számítógéphez vagy terminálhoz, ha RS-232-es keresztesző kábelt alkalmaznak a gyári alaphelyzetbe való visszaállítás letöltése céljából.

Megjegyzés: A kapcsoló konfigurálásával kapcsolatos további tájékoztató végett lásd a „**Használati utasítást**” (amely angolul és spanyolul áll rendelkezésre) a mellékelt termékismertető CD-ROM-on.

Conceptronic CB100S24S ve CB100S48S Hızlı Kurulum Kılavuzu

Conceptronic 24/48 Port 10/100Mbps Smart switch Satın Aldığınız İçin Tebrikler.

Bu Hızlı Kurulum Kılavuzu Conceptronic 24/48 Port 10/100Mbps Smart switch kurulumunun adım adım nasıl yapılacağı konusunda bilgi içermektedir.

Problem ortaya çıktığında, **destek sitemize** gitmenizi (www.conceptronic.net adresine gidin ve 'Support' bölümüne tıklayın) tavsiye ederiz. Burada Sıkça Sorulan Sorular Veritabanını bulacaksınız.

Ürününüzle ilgili başka sorularınız varsa ve bunların yanıtlarını web sitemizde bulamıyorsanız, bize e-posta ile ulaşın: support@conceptronic.net

Conceptronic ürünleri ile ilgili daha fazla bilgi için, lütfen Conceptronic Web Sitesini ziyaret edin: www.conceptronic.net

1. Paket İçeriği

Conceptronic Web Smart switch paketinin içeriği aşağıdaki gibidir:

- Conceptronic 24/48 Port 10/100Mbps Smart Switch (bu kılavuzda 'switch' olarak tanımlanmıştır).
- AC Güç kablosu
- DCE RS-232 konsol kablosu
- Switch Montaj Kiti (2 adet vidalı montaj parçası)
- 4 adet lastik ayak
- Ürün CD-ROM'u
- Bu Hızlı Kurulum Kılavuzu

2. Switch Bağlantı Parçaları

Aşağıda switch bağlantı parçalarının kısa bir açıklamasını bulacaksınız.

CB100S24S

- 24x 10/100Mbps BASE-T port.
- 2x SFP port, sağ tarafta yer alır. **
- 4x 1000BASE-T port, sağ tarafta yer alır. **
- 1x Dışı DCE RS-232 DB-9 konsol port.
- 1x AC Güç bağlantısı, switch'in arka kısmında yer alır.
- Güç ve Konsol LED'leri
- Her bir port için Link/İşlem/Hız LED'leri



[CB100S24S]

- ** SFP alıcı-verici bir link aldığı anda ilgili tümleşik 10/100/1000BASE-T port devre dışı kalır.

TÜRKÇE

CB100S48S

- 48x 10/100Mbps BASE-T port.
- 2x SFP port, sağ tarafta yer alır. **
- 4x 1000BASE-T port, sağ tarafta yer alır. **
- 1x Dişli DCE RS-232 DB-9 konsol port, switch'in arka kısmında yer alır.
- 1x AC Güç bağlantısı, switch'in arka kısmında yer alır.
- Güç ve Konsol LED'leri
- Her bir port için Link/İşlem/Hız LED'leri



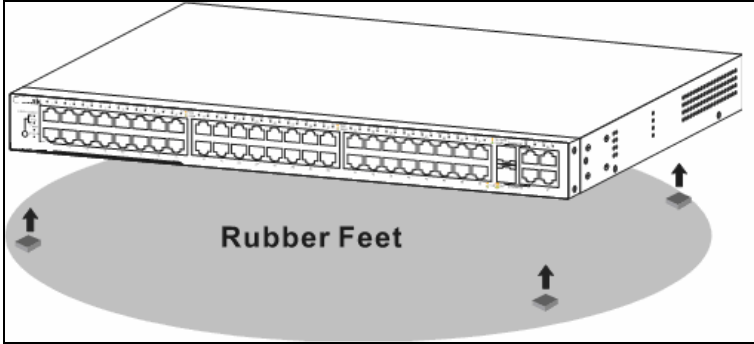
[CB100S48S]

- ** SFP alıcı-verici bir link aldığında ilgili tümleşik 10/100/1000BASE-T port devre dışı kalır.

3. Switch Montajı

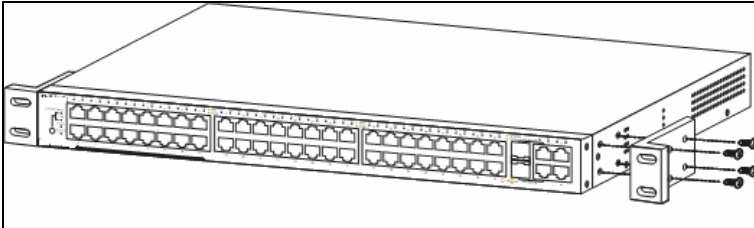
3.1 Switch'in masaüstü ya da raf montajı

Switch masaüstü ya da rafa monte edildiğinde switch ile birlikte gelen lastik ayaklar alt kısma takılmalıdır. Bu lastik ayakları switch'in alt kısmında her bir köşeye takın. Böylece switch ve switch'in yerleştirildiği yüzey arasında yeterli havalandırma alanı oluşturulacaktır.



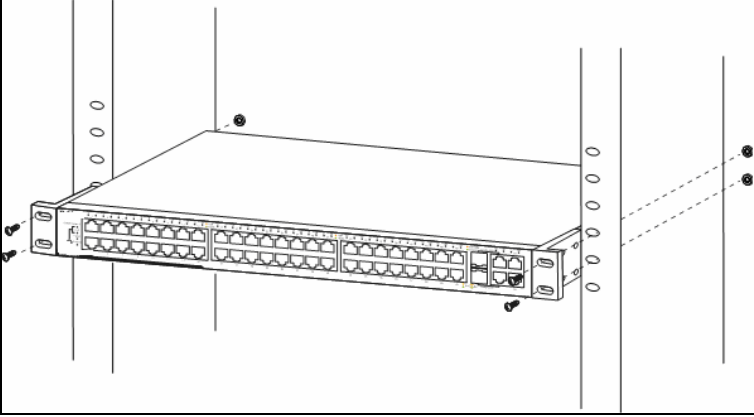
3.2 Switch'in rafa monte edilmesi

Switch standart 19" rafa monte edilebilir. Size yol gösterecek olan aşağıdaki resimleri kullanın.



Verilen vidaları kullanarak montaj parçalarını switch'e tutturun. Montaj parçaları sağlam bir şekilde takılı iken switch'i aşağıdaki resimde gösterildiği gibi standart bir rafa monte edebilirsiniz.

TÜRKÇE



Uyarı: Ön ve kenar dengeleyiciler olmadan sistemlerin rafa monte edilmesi rafın devrilmesine ve bazı durumlarda vücut yaralanmalarına neden olabilir. Bu nedenle, parçaların rafa monte edilmesinden önce her zaman dengeleyicileri monte edin. Parçaların rafa monte edilmesinden sonra, bir kerede birden fazla parçayı raftan çekerek çıkarmayın. Birden fazla genişletilmiş parçanın ağırlığı rafın devrilmesine ve yaralanmalara neden olabilir.

3.3 AC Güç Kablosunun Bağlanması

AC güç kablosunun bir ucunu switch'in güç konnektörüne ve diğer ucunu boş bir duvar prizine takın. Switch gücü açıldıktan sonra LED göstergeler kısa bir süre yanıp sönecektir. LED göstergelerin bu yampanın sönmeye sistemini resetlendiğini gösterir.

Not: Bir güç arızası durumunda switch'in fişini çekin. Güç tekrar geldiğinde switch'in fişini yerine takın.

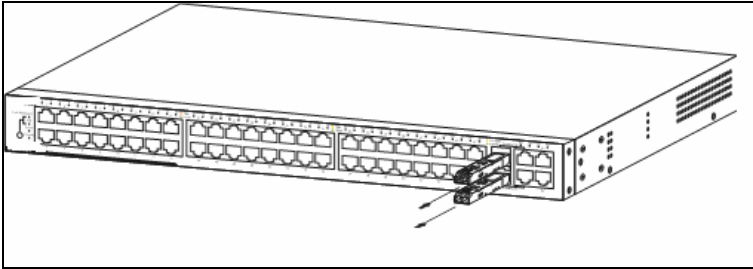
4. SFP portlarının montajı

Conceptronic Yönetilebilir Web Smart Switch'ler büyük mesafeleri kapsayabilecek bir gigabit link için diğer birçok ağ aygıtını uplink etmek amacıyla fiber optik alıcı-verici kablolar ile kullanılabilen SFP (Small Form Factor Portable) portlarla donatılmıştır.

Bu SFP portlar full-duplex iletimleri destekler, otomatik anlaşma özelliğine sahiptir ve aşağıdaki alıcı-vericilerle kullanılabilir:

- | | | |
|--------------------------------|------------------------|--------|
| • INFINEON / V23818-K15-B57 | (1000BASE-LX) | 1310nm |
| • INFINEON / V23818-K305-B57 | (1000BASE-SX) | 850nm |
| • Finisar / FTRJ-1319-7D | (1000BASE-LX) | 1310nm |
| • CORETEK OPTO CT-0155TSP-MB5L | (Tekli Mod 100BASE-FX) | 1310nm |
| • CT-0155NSP-MB2L | (Çoklu Mod 100BASE-FX) | 1310nm |

SFP portların switch'e monte edilmesi için aşağıdaki şekle bakın.

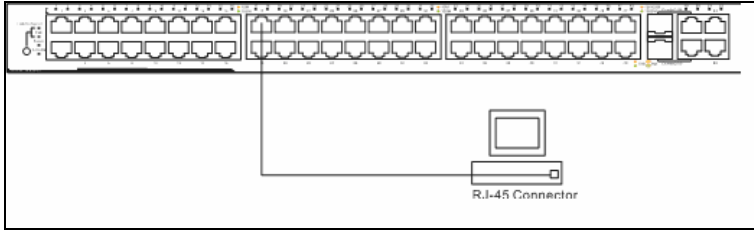


5. Switch Bağlantıları

5.1 Switch - End Node

End node kapsamında 10, 100 ya da 1000 Mbps RJ 45 Ethernet/Fast Ethernet Ağ Arayüz Kartı (NIC) ile donatılmış bilgisayarlar ve router'lar bulunur. Bir end node'u bükülü çift Kategori 3, 4 ya da 5 UTP/STP kablo üzerinden switch'e bağlamak mümkündür. End node'un switch portlarından herhangi birine bağlanması gerekir.

Not: Tüm 10/100/1000Mbps NWay Ethernet portlar hem MDI-II hem MDI-X bağlantıları destekleyebilir.



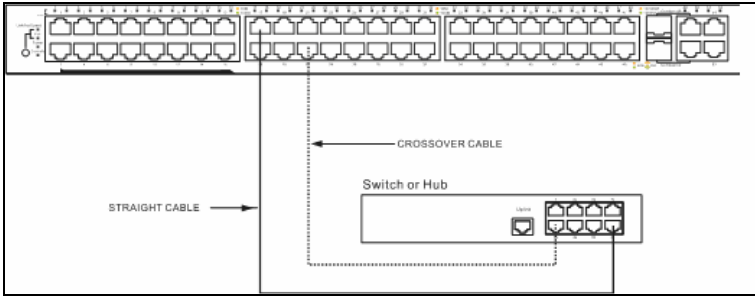
Her bir UTP port için Link/işlem LED'leri link geçertiyken yeşil ya da kehribar renginde yanar. Yanıp sönen LED o porttaki paket faaliyetini gösterir.

TÜRKÇE

5.2 Switch - hub ya da diğer switch

Bu bağlantılar normal bir kablo kullanılarak birkaç şekilde gerçekleştirilebilir.

- Bir 10BASE-T hub ya da switch'i bükülü çift Kategori 3, 4 ya da 5 UTP/STP kablo üzerinden switch'e bağlamak mümkündür.
- Bir 100BASE-TX hub ya da switch'i bükülü çift Kategori 5 UTP/STP kablo üzerinden switch'e bağlamak mümkündür.
- Bir 1000BASE-T switch'i bükülü çift Kategori 5e UTP/STP kablo üzerinden switch'e bağlamak mümkündür.
- Fiber optik uplink desteği olan bir switch, fiber optik kablo üzerinden switch'in SFP portlarına bağlanabilir.



Not: SFP alıcı-verici bir link aldığı anda ilgili tümleşik 10/100/1000BASE-T port devre dışı kalır.

Switch'i başarılı bir şekilde monte ettikten sonra switch'i yapılandırabilir, LED paneli izleyebilir ve bir web tarayıcı kullanarak istatistikleri grafik olarak görüntüleyebilirsiniz. Ya da fabrika değerlerine sıfırlamak amacıyla RS-232 seri kabloyu bir bilgisayara ya da cross bağı RS-232 kablosu ile terminale bağlayabilirsiniz.

Not: Switch yapılandırması hakkında daha fazla bilgi için, birlikte verilen Ürün CD-ROM'unda bulunan 'Kullanıcı Kılavuzu'na (İngilizce ve İspanyolca olarak mevcuttur) müracaat edin.